# MX6 Benutzerhandbuch

## (For Microsoft® Windows Mobile® Equipped MX6's)

**IMPORTANT NOTICE - The LXE MX6 computers and accessories are obsolete. This electronic manual has been made available as a courtesy to LXE's MX6 customers. Please contact your LXE customer support representative for replacement and assistance.**

**Copyright © 2006 by LXE Inc.**
**Alle Rechte vorbehalten**
**E-EQ-MX6OGDE-D-ARC**

SPRACHE: DEUTSCH

# Hinweise

## Hinweis:

LXE Inc. behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen oder Änderungen an den in diesem Handbuch beschriebenen Produkten vorzunehmen. Obgleich dieses Dokument bei seiner Erstellung mit angemessener Sorgfalt auf die Genauigkeit des Inhalts geprüft wurde, übernimmt LXE keine Haftung für Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument oder für die Verwendung der hierin enthaltenen Informationen. Des Weiteren behält sich LXE Incorporated das Recht vor, diese Veröffentlichung zu revidieren und von Zeit zu Zeit zu ändern, ohne dazu verpflichtet zu sein, Einzelpersonen oder Organisationen darüber in Kenntnis zu setzen.

## Copyright:

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Das Kopieren, Vervielfältigen, Reproduzieren, Übersetzen oder Umsetzen dieses Dokuments in irgendein elektronisches Medium oder eine maschinell lesbare Form im Ganzen oder in Teilen ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von LXE Inc. gestattet.

Copyright © 2006 by LXE Inc. - ein Unternehmen der EMS Technologies
125 Technology Parkway, Norcross, GA 30092 USA ++1 770 447-4224

## Warenzeichen/Marken:

LXE® ist ein eingetragenes Warenzeichen der LXE Inc. Microsoft®, ActiveSync®, MSN, Outlook®, Windows®, das Windows-Logo und Windows Media sind eingetragene oder nicht eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern. Alle anderen Marken- oder Produktnamen sind Warenzeichen/Marken oder eingetragene Warenzeichen/Marken der jeweiligen Firmen oder Organisationen. Wenn dieses Handbuch im PDF-Format vorliegt, gilt Folgendes: “Acrobat ® Reader Copyright © 1987-2006 Adobe Systems Incorporated. Alle Rechte vorbehalten. Adobe, das Adobe-Logo, Acrobat und das Acrobat-Logo sind Warenzeichen/Marken von Adobe Systems Incorporated". RAM® and RAM Mount™ are both trademarks of National Products Inc., 1205 S. Orr Street, Seattle, WA 98108.

*Hinweis:* *Die Benutzerhandbücher für die Originalgeräte sind urheberrechtlich geschützt durch Hand Held Products® Incorporated. Dieses Benutzerhandbuch wurde von LXE® Inc. für den MX6 und die Halterungen mit ausdrücklicher Genehmigung von Hand Held Products geändert.*

**Es wird dem Benutzer dringend empfohlen, den Anhang B, "Allgemeine Vorschriften und Sicherheitshinweise", zu lesen. Dieser Anhang enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Warnungen und Vorschriften.**

*Erstausgabe: Dezember 2003*

**Important**: This symbol is placed on the product to remind users to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) appropriately, per Directive 2002-96-EC. In most areas, this product can be recycled, reclaimed and re-used when properly discarded. Do not discard labeled units with trash. For information about proper disposal, contact LXE through your local sales representative, or visit www lxe com.

Archived December 2008

# Revisionshinweise

**Aktualisierung von Revision C auf Revision D, Marz 2006**
***Not Translated:***

| | |
|---|---|
| Notices | Changed HHP® to Hand Held Products® where applicable. Added register marks for RAM® mounting products. |
| Entire Manual | Updated path statements and instructions based on Version 7.03 vs Version 7.11 vs Version 7.13 operating systems.<br>Updated graphics to display LXE 2005 logo. |
| Introduction | Added "LXE recommends all MX6 battery packs be Analyzed on a monthly basis. Analyzing will reset the internal battery charge indicator circuit, *the gas gauge*, as well as analyze the battery." to the "Important Battery Information" section. |
| Quick Start | Added dual-AppLock activation key instruction "Entering the Dual AppLock Activation Key". |
| Using the MX6 | Accessories: Added MX6A420CASELASERNH and MX6A421CASELASERNH.<br>Added section titled "Revision History". Removed obsolete tethered scanners. |
| Appendix B – Regulatory Notices and Safety Information | Changed RF Safety Notice to: "This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. To maintain compliance with FCC RF exposure guidelines for body-worn operation, do not use accessories that contain metallic components other than specified by the manufacturer." |

**Inhaltsverzeichnis**


**EINFÜHRUNG** 1

**Überblick** ... 1
**Identify Your MX6 Device (Not Translated)** ... 2
**Wichtige Information zum Akkubetrieb** ... 2
**In diesem Handbuch verwendete Darstellungskonventionen** ... 3
MX6 Umgebungsbedingungen ... 3
**Warnhinweise und Etiketten des Laserscanners** ... 4

**KURZANLEITUNG** 5

**Allgemeines** ... 5
Troubleshooting (Not Translated) ... 5
**Komponenten** ... 6
**Voll aufgeladenen Akku einlegen** ... 9
Niedriger Akkustand ... 9
**Ein/Aus-Taste** ... 10
Rücksetzen oder Neustarten ... 11
Warmstart ... 11
Kaltstart ... 11
**Mit dem Taststift arbeiten** ... 12
**Allgemeine Windows-Tastenkombinationen** ... 13
**Entering the Dual AppLock Activation Key (Not Translated)** ... 14
Touch ... 14
Hotkey ... 14
**Touchscreen ausrichten** ... 15
Touchscreen und Scanner-/Imagerblende reinigen ... 15
**Datum und Zeit einstellen** ... 16
**Display-Hintergrundbeleuchtung einstellen** ... 17
Option "Beleuchtung abblenden nach Leerlauf von" ... 18
Option "Beleuchtung ausschalten nach Leerlauf von" ... 18
Option "Beleuchtung einschalten bei Tastendruck oder Tippen des Touchscreen" ... 18
Intensität der Hintergrundbeleuchtung ... 18
**Zeitgeber zum Ausschalten des Geräts einstellen** ... 19
Bei Batteriebetrieb ... 19
Bei externer Stromversorgung ... 19
**Zugriff auf Dateien im Flash-Speicher** ... 20
Ordner "My Documents" ... 20
Der IPSM-Ordner ... 20
Saving Your Changes ... 20
**Audiobuchse anschließen (optional)** ... 21
Adjust the Headset Controls (Not Translated) ... 21

**Lautsprecherlautstärke einstellen** ..... **22**
**Externe Stromversorgung anschließen (optional)** ..... **23**
**Handriemen verstellen** ..... **24**

**EINSATZ DES MX6** **25**

**Dateneingabe** ..... **25**
Eingabe über das Tastenfeld ..... 25
Dateneingabe über den Taststift ..... 25
Integrierten Imager oder Barcode-Scanner verwenden ..... 26
Vorbereitung ..... 26
Barcode-INI-Datei bearbeiten (optional) ..... 26
Scanner-Setup ..... 26
Imager / Barcode-Scanner verwenden ..... 26
Entfernung vom Etikett ..... 27
Erfolgreicher Scan ..... 27
Erfolgloser Scan ..... 27
Scan-Reichweiten ..... 27
Scanstrahl auf einen Barcode richten ..... 29
Angekettete Scanner ..... 30
**Touchscreen-Display** ..... **31**
**Symbole in der Systemleiste** ..... **31**
**Weiches Eingabefeld** ..... **32**
Texteingabe ..... 33
Wiederholter Tastenanschlag ..... 33
Umlaute und Akzente ..... 33
**Tastaturen** ..... **34**
Sondertasten ..... 35
SCAN-Taste ..... 35
Ein/Aus-Taste ..... 35
Umschalttaste (SFT) ..... 35
Enter (ENT) ..... 35
Escape (ESC) ..... 35
Tab ..... 35
Hintergrundbeleuchtung ..... 35
Buchstabenfeststellung (ALPHA) ..... 35
Rücktaste (BKSP) ..... 35
Löschen (DEL) ..... 36
Pfeiltasten ..... 36
Modifizierungstasten ..... 36
Function Keys (Not Translated) ..... 36
**Serieller IR-Anschluss** ..... **37**
**Batterien** ..... **38**
Lithium-Ion Batterien ..... 38
Hauptbatterie ..... 38
Reservebatterie ..... 39

Check Battery Status ....39
**Akkuladegeräte ....40**
Vierfach-Ladegeräte/Analyzer (Optional)....40
Akku mit Hilfe der Tischhalterung aufladen....40
**Docking-Halterungen....41**
Anzeigen und LEDs....41
Strombetriebene Tischhalterung ....41
Strombetriebene Fahrzeughalterung ....42
**Hilfestellung von LXE ....43**
Benutzerhandbücher ....43
Zubehör....43
Revision History (Not Translated) ....46

**ANHANG A TASTENBELEGUNG 47**

**35-Tasten-Tastatur, alphanumerisch ....47**
Tasten der 35-Tasten-Tastatur, die inaktiv sind: ....51
**56-Tasten-Tastatur, alphanumerisch ....52**

**ANHANG B ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN UND SICHERHEITSHINWEISE 59**

**Genehmigungen....60**

**INDEX 69**

## Abbildungen

Abbildung 1 Start Screen - Pocket PC 2002 ..... 2
Abbildung 2 Start Screen - Windows Mobile ..... 2
Abbildung 3 CDRH / IEC 825 Etikett mit Vorsichtshinweisen – Rückseite ..... 4
Abbildung 4 Etikett mit Vorsichtshinweis – Laserscanner ..... 4
Abbildung 5 Vorderseite des MX6 ..... 6
Abbildung 6 Rückseite des MX6 ..... 7
Abbildung 7 Scanner-/Imagerblende ..... 7
Abbildung 8 Auslösergriff installiert ..... 8
Abbildung 9 USB/RS-232-Kommunikations- und Ladeanschluss ..... 8
Abbildung 10 "Heute"-Bildschirm ..... 10
Abbildung 11 Positionen und Verwendung des Taststifts ..... 12
Abbildung 12 Application Switching Touch Panel ..... 14
Abbildung 13 Ausrichtung des Touchscreens ..... 15
Abbildung 14 Datum und Zeit einstellen ..... 16
Abbildung 15 Hintergrundbeleuchtung einstellen ..... 17
Abbildung 16 Zeitgeber zum Ausschalten des Geräts einstellen ..... 19
Abbildung 17 Position der Audiobuchse ..... 21
Abbildung 18 Headset Control ..... 21
Abbildung 19 Lautsprecherlautstärke einstellen ..... 22
Abbildung 20 Ausrüstung für AC/DC 12V externe Stromversorgung ..... 23
Abbildung 21 Handriemen ..... 24
Abbildung 22 Scan- und Decodier-LEDs ..... 26
Abbildung 23 Imager-Decodierzone ..... 27
Abbildung 24 Laser-Decodierzone ..... 28
Abbildung 25 Scanstrahl ..... 29
Abbildung 26 Tippen mit dem Taststift ..... 31
Abbildung 27 Symbole in der Taskleiste ..... 31
Abbildung 28 Weiches Eingabefeld ..... 32
Abbildung 29 Die 35-Tasten- und 56-Tasten-Tastaturen ..... 34
Abbildung 30 Modifizierungstasten ..... 36
Abbildung 31 Position des IR-Anschlusses ..... 37
Abbildung 32 Check Battery Status ..... 39
Abbildung 33 Mehrfach-Ladegerät/Analyzer ..... 40

# Einführung

## Überblick

Der MX6 ist ein leichtgewichtiger Mobilcomputer mit Microsoft® Windows® for Pocket PC 2002- oder Windows Mobile for Pocket PC-Software und einem leistungsstarken, batteriesparenden Xscale™-Prozessor. Der MX6 überträgt Daten mithilfe eines 2,4 GHz Radios (mit intern angebrachter Antenne) und kann Daten zur späteren Übertragung über einen RF-, InfraRed- oder USB/RS-232-Kombinationsanschluss speichern.

Der MX6 ist vertikal ausgerichtet und bietet Hintergrundbeleuchtung für Display und Tastatur. Der Touchscreen unterstützt Grafikfunktionen und Symbole, die vom Pocket PC-Betriebssystem unterstützt werden.

MX6 mit integriertem Laserscanner sind mit einem festmontierten Pistolenhandgriff ausgestattet. MX6 mit integriertem Area Imager sind je nach Bedarf mit oder ohne Pistolenhandgriff erhältlich.

Der MX6 wird über einen 2000 mAh Lithium-Ion Akkumulator und einen internen Speicherschutzakku mit Strom versorgt. Der MX6 ist mit einem Taststift ausgestattet, der die Dateneingabe und Konfiguration erleichtert.

Der MX6 mit einer 35-Tasten-Tastatur unterscheidet sich aufgrund seiner anderen Tastenbelegung geringfügig vom MX6 mit einer 56-Tasten-Tastatur. Dieses Handbuch enthält Abschnitte, die sich entweder nur auf die 35-Tasten-Tastatur oder nur auf die 56-Tasten-Tastatur beziehen. Andere Abschnitte enthalten Anleitungen oder Informationen, die für beide Geräte gleichermaßen gelten.

**Important**

If the mobile device has AppLock installed, please refer to the *MX6 Reference Guide*, *Chapter 5 AppLock* for setup and processing information before continuing.

## Identify Your MX6 Device (Not Translated)

LXE offers the MX6 with a Pocket PC 2002 operating system and the MX6 with a Windows Mobile operating system.

This user guide, the MX6 User's Guide, is specifically for the user with an MX6 running Windows Mobile.

**Abbildung 1 Start Screen - Pocket PC 2002**

**Abbildung 2 Start Screen - Windows Mobile**

If your MX6 Start screen looks like the Figure titled "Start Screen – Pocket PC 2002", please refer to the MX6 PPC User's Guide and the MX6 PPC Reference Guide. (Note: WPA cannot run on the MX6 running Pocket PC 2002.)

## Wichtige Information zum Akkubetrieb

- Solange der Hauptakku und der Speicherschutzakku nicht völlig verbraucht sind, bezieht der MX6 seinen Strom immer über die Batterien (Ein).
- Neue Akkus müssen vor dem Erstgebrauch voll aufgeladen werden. Einzelne Akkus können in einem strombetriebenen Einfach- oder Vierfach-Akkuladegerät aufgeladen werden.
- Bei der Installation eines neuen Akkus im MX6 (oder bei völligem Verbrauch des Speicherschutzakkus) müssen Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden.
- Beim Entsorgen des MX6 Hauptakkus sind folgende Sicherheitsmaßnahmen zu beachten: Der Akku sollte ordnungsgemäß entsorgt werden. Er darf nicht auseinandergenommen oder zerdrückt werden. Der Akku darf Temperaturen über 100°C nicht ausgesetzt und nicht verbrannt werden.

***Wichtig:*** ***Wenn der Hauptakku über längere Zeit hinweg aus dem MX6 entfernt wurde oder sich voll entladen hat bzw. verbraucht ist, kann der MX6 bis zu 24 Stunden lang mit dem voll aufgeladenen Speicherschutzakku betrieben werden. In diesem Fall wird ein Kaltstart durchgeführt, sobald die Stromversorgung wieder über eine Wechselstromquelle oder einen aufgeladenen Hauptakku erfolgt. Bei einem Kaltstart gehen mitunter Daten und benutzerspezifische Programme verloren. Bewahren Sie den MX6 bei Nichtverwendung des Geräts stets mit einem installierten, voll aufgeladenen Hauptakku auf. Der MX6 muss von Zeit zu Zeit an eine externe Stromquelle angeschlossen werden, damit der Speicherschutzakku stets aufgeladen ist. Die Batterien des MX6 werden nur dann neu aufgeladen, wenn das Gerät einen Hauptakku enthält.***

LXE recommends all MX6 battery packs be Analyzed on a monthly basis. Analyzing will reset the internal battery charge indicator circuit, *the gas gauge*, as well as analyze the battery.

## In diesem Handbuch verwendete Darstellungskonventionen

| | |
|---|---|
| GROSSBUCHSTABEN | Datei- und Verzeichnisnamen sowie die Namen von Anwendungen sind in Großbuchstaben dargestellt. |
| Start \| Programme | Statt der Anweisung "Tippen Sie auf das Start-Symbol und wählen Sie dann Programme" wird in diesem Handbuch die Konvention 'Tippen Sie auf Start \| Programme' verwendet. |
| "Anführungszeichen" | Titel von Büchern, Kapiteln oder Abschnitten sind in Anführungszeichen dargestellt (z. B. "In diesem Handbuch verwendete Darstellungskonventionen"). |
| | Verweise auf weitere Dokumentation. |
| **ACHTUNG** | Schlüsselwort, das wichtige oder zentrale Informationen kennzeichnet. |
| | Das Achtung-Symbol, das wichtige oder zentrale Informationen kennzeichnet. Wenn sich dieses Symbol auf dem Produkt befindet, heißt dies, dass das Benutzerhandbuch zu Rate gezogen werden sollte. |
| | Internationales Symbol für "Sicherungen". Wenn sich dieses Symbol auf dem Produkt befindet, gibt es die Werte für die Sicherungen in Volt (V) und Ampere (A) an. |
| *Hinweis:* | Schlüsselwort, das unmittelbar relevante Informationen kennzeichnet. |
| **VORSICHT** | Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die zu leichten Schäden oder Verletzungen führen kann. |
| **WARNUNG** | Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen kann. |
| **GEFAHR** | Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die sofort eintreten kann und zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen kann. |

## MX6 Umgebungsbedingungen

| | |
|---|---|
| Betriebstemperatur | -10° C bis +50° C (14° F bis 122° F) [nicht-kondensierend] |
| Lagerungstemperaturen | -20° C bis 70° C (-4° F bis 158° F) [nicht kondensierend] |
| Schutzklasse | IP64 (staubdicht und spritzwassergeschützt) |
| Betriebsfeuchtigkeit | 5% bis 95% nicht-kondensierend |
| Fallprüfung | Mehrfaches Fallen aus 1,5 m Höhe auf Beton |

## Warnhinweise und Etiketten des Laserscanners

- Nicht in die Linse des Lasers blicken.
- Nicht direkt in den Laserstrahl blicken.
- Die Etiketten mit den Laser-Vorsichtshinweisen nicht vom MX6 entfernen.
- Das Laser-Barcodefenster nicht an ein anderes Gerät anschließen. Das Laser-Barcodefenster ist ausschließlich für den Gebrauch mit dem MX6 zertifiziert.

| | |
|---|---|
| ***Vorsicht:*** ⚠ | *Laserstrahlung im geöffneten Zustand. Bitte lesen Sie die Etiketten mit den Vorsichtshinweisen.*<br>*Das Verwenden von anderen Bedienelementen, Einstellungen oder Verfahrensschritten als den hier angegebenen kann eine gefährliche Bestrahlung zur Folge haben.* |

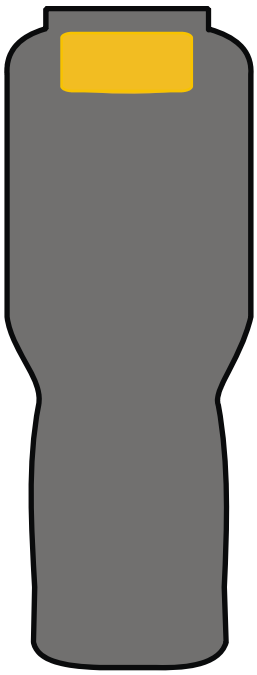


**Abbildung 3 CDRH / IEC 825 Etikett mit Vorsichtshinweisen – Rückseite**

*Etikett der Klasse 2 auf SR/HP- und LR-Scannergeräten*

*Etikett der Klasse 3A auf ALR-Scannergerät*

**Abbildung 4 Etikett mit Vorsichtshinweis – Laserscanner**

# Kurzanleitung

Die Anleitungen in diesem Abschnitt basieren auf der Annahme, dass Ihr neuer MX6 bereits konfiguriert und der Auslösergriff oder der optionale Handriemen installiert wurde.

*Note: Review the software/hardware versions of the MX6 by selecting **Start | Utils (or Power Tools) | SysInfo**. Several sections in this guide display information for a specific software version only.*

## Allgemeines

**Erster Schritt** – Laden Sie den Hauptakku und den internen Speicherschutzakku vollkommen auf. Das Aufladen des Hauptakkus dauert ***vier Stunden***, das Aufladen des Speicherschutzakkus ***acht Stunden (nur bei neuen Akkus)***.

Der Hauptakku kann auf drei verschiedene Weisen aufgeladen werden –

- während er sich im MX6 in einer strombetriebenen Docking-Halterung befindet,
- mit Hilfe eines strombetriebenen MX6-Akkuladegeräts,
- mittels eines an die externe Stromversorgung angeschlossenen Kommunikationskabels, über das der Akku geräteintern aufgeladen wird.

Zur Konfiguration eines neuen MX6 müssen die folgenden Schritte ausgeführt werden:

1. Legen Sie einen voll aufgeladenen Akku ein. (Bei Beginn einer Schicht oder eines Arbeitstages sollte immer ein voll aufgeladener Akku in den MX6 eingelegt werden.)
2. Schalten Sie den MX6 ein, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste drücken.
3. Justieren (kalibrieren) Sie den Touchscreen.
4. Führen Sie die einfache Übung durch, die Ihnen zeigt, wie man den Taststift und die Popup-Menüs verwendet.
5. Stellen Sie die Zeitzone für Ihren Standort ein. Bitte warten Sie, bis die Programme installiert sind.
6. Wenn der "Heute"-Bildschirm erscheint, tippen Sie auf das Uhr-Symbol und stellen Sie die richtige Uhrzeit und das Datum ein.
7. Stellen Sie, falls notwendig, die Parameter für das drahtlose Radio ein. Weiterführende Informationen hierzu finden Sie im "MX6 Reference Guide".
8. Ändern Sie, falls notwendig, die Parameter für die Terminalemulation. Weiterführende Informationen hierzu finden Sie im "RFTerm Reference Guide".
9. Tippen Sie auf "Start" (oder auf das Symbol ) | Utils (or Power Tools) | RegBackup, um Ihre Einstellungen zu speichern.

Wenn Sie den Akku auswechseln bzw. dieser versagt, haben Sie 30 Minuten Zeit, einen neu aufgeladenen Hauptakku einzulegen, bevor der Speicherschutzakku versagt und der Inhalt des Flash-Speichers verloren geht.

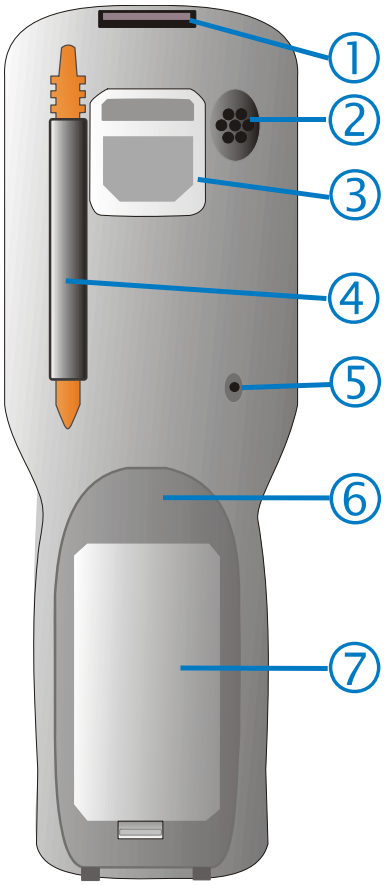
## Troubleshooting (Not Translated)

| | |
|---|---|
| Can't align the screen, change the date/time or adjust the volume. | AppLock is installed and running on the MX6. AppLock restricts access to the control panels. Contact your System Administrator. |

## Komponenten

1. Scanner-LED
2. Decoder-LED
3. Touchscreen-Display
4. Ein/Aus-Taste
5. Scan-Taste
6. Cursor-Tasten
7. Hintergrundbeleuchtungsschalter auf der 56-Tasten-Tastatur

**Abbildung 5 Vorderseite des MX6**




1. Imager-/Scannerblende
2. Lautsprecher
3. Handriemenanschluss
4. Taststift (kein Auslösergriff)
5. Mikrofon
6. Akkufach
7. Akku

**Abbildung 6 Rückseite des MX6**

Scanner

Imager

**Abbildung 7 Scanner-/Imagerblende**

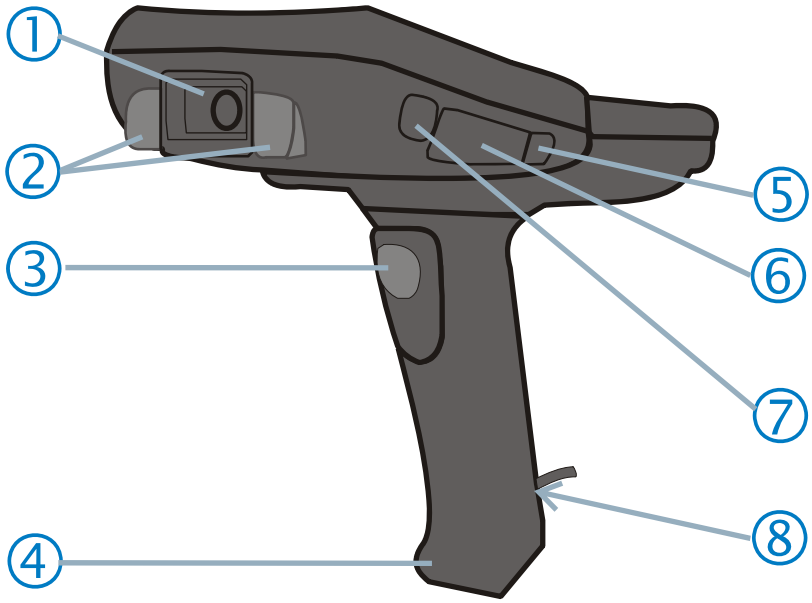



**Abbildung 8 Auslösergriff installiert**

1. Scanner-/Imagerblende
2. Gummidämpfer
3. Scanauslöser
4. Gummidämpfer
5. Kopfhörerbuchse
6. Gesicherte Klappe für Digitalzugriff
7. IrDA-Anschluss
8. Taststift und Ankettung (im Griff untergebracht)

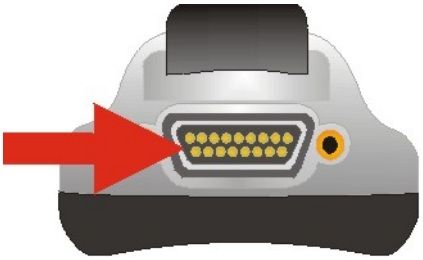


**Abbildung 9 USB/RS-232-Kommunikations- und Ladeanschluss**

## Voll aufgeladenen Akku einlegen

*Hinweis: Das Gerät funktioniert nur, wenn das Akkufach richtig geschlossen und die Abdeckung eingerastet ist. Vor dem Herausnehmen des Akkus muss sich das Gerät im Standbymodus befinden. Andernfalls verlieren Sie nicht gespeicherte Daten.*

Der Hauptakku befindet sich in einem Fach an der Rückseite des Geräts. Um ihn auszutauschen oder neu einzulegen, führen Sie folgende Schritte durch:

1. Schalten Sie den MX6 aus.
2. Lösen Sie den unteren Haken des elastischen Handriemens (falls angebracht).
3. Drücken Sie den Riegel für den Hauptakku nach oben, damit sie ihn herausnehmen zu können. Das Akkugehäuse dient als Rückabdeckung für das Akkufach des MX6.
4. Ziehen Sie den Akku mit einer Hebelbewegung nach oben und heraus. Legen Sie den leeren Akku in eine strombetriebene Ladehalterung oder in ein Akkuladegerät.
5. Legen Sie das eine Ende (das ohne Verriegelung) des voll aufgeladenen Akkus oben in das Akkufach, drücken Sie dann das andere Ende (mit der Verriegelung) hinunter, bis der Akku richtig im Fach zu liegen kommt.
6. Drücken Sie auf den Akku, bis er einrastet.
7. Befestigen Sie den Haken des Handriemens wieder.

*Hinweis: Der Akku sollte nicht in schmutziger oder feuchter Umgebung ausgewechselt werden. Wenn sich im Akkufach kein Akku befindet, kann sich darin Schmutz oder Feuchtigkeit ablagern, in das Gerät eindringen und dort Schaden anrichten.*

## Niedriger Akkustand

Wenn der Hauptakku einen niedrigen Stand erreicht, wird ein Dialogfeld eingeblendet, das den Benutzer zum Aufladen des Akkus auffordert. Der Benutzer kann das Fenster zwar schließen, aber das Dialogfeld wird immer wieder eingeblendet, bis der Akku schließlich vollkommen verbraucht ist.

Hauptakku ist schwach

Hauptakku ist sehr schwach

In der Taskleiste erscheinen Symbole, die auf den Zustand des Akkus hinweisen.

Wenn der Hauptakku völlig verbraucht ist, leitet der Akkusensor das Herunterfahren aller Anwendungen und das Schließen der RF-Netzwerkverbindung ein. Wenn ein neuer, voll aufgeladener Akku eingelegt wird, nimmt der MX6 seine Arbeit wieder auf.

## Ein/Aus-Taste

Die Ein/Aus-Taste befindet sich oben links auf dem Tastenfeld. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den MX6 einzuschalten, in den Standbymodus zu versetzen oder den Standbymodus zu verlassen.

Um den Standbymodus zu verlassen, können Sie auch die Scan-Taste (oder den Auslöser, falls installiert) benutzen.

**Abbildung 10 "Heute"-Bildschirm**

## Rücksetzen oder Neustarten

**VORSICHT** Es wird herstellerseitig empfohlen, wenn möglich einen Warmstart vor einem Kaltstart durchzuführen. Beim Kaltstart werden alle Anwendungen abrupt beendet, der RAM-Speicher und alle Dateien werden gelöscht. Daher ist es ratsam, wichtige Daten im MX6 Flash-Speicher zu sichern.

### Warmstart

Bei einem Warmstart werden alle Anwendungen geschlossen und der Inhalt des Arbeitsspeichers wird gelöscht. Das Dateisystem bleibt jedoch erhalten.

Um einen Warmstart in die Wege zu leiten, halten Sie die Tasten CTRL und SFT ca. 10 Sekunden lang gedrückt.

Wenn Sie die Tasten loslassen, wird der MX6 zurückgesetzt. Die rote und die grüne LED blinken etwa drei Sekunden lang.

#### Nach einem Warmstart

Der "Heute"-Bildschirm wird eingeblendetDie benutzerspezifischen Registrierungseinstellungen bleiben erhalten. Eine installierte RF-Netzwerkkarte verbindet mit dem Netzwerksystem.

### Kaltstart

Bei einem Kaltstart handelt es sich um ein vollständiges Zurücksetzen des Systems, wobei alle Anwendungen zwangsweise geschlossen und der Inhalt des Arbeitsspeichers sowie Dateien gelöscht werden.

Um einen Kaltstart in die Wege zu leiten, halten Sie die Tasten <CTRL> und <ESC> ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

*Hinweis: Das Startmenü erscheint wiederholt und die Tasten klicken mehrmals hörbar. Beides soll den Benutzer darauf aufmerksam machen, dass nun eine drastische Maßnahme durchgeführt wird.*

Die rote und die grüne LED blinken etwa drei Sekunden lang.

Nach dem Neustart muss der MX6 erneut konfiguriert werden(siehe Abschnitt “Kurzanleitung”).

***Vorsicht: Bei einem Kaltstart werden alle im RAM gespeicherten Daten und installierten Anwendungen gelöscht.***

Im Abschnitt “Der IPSM-Ordner” finden Sie eine Liste der Dateien, die bei einem Kaltstart gespeichert bleiben.

## Mit dem Taststift arbeiten

*Hinweis: Zum Berühren des Touchscreens oder Zeichnen auf dem Bildschirm darf immer nur die Spitze des Taststifts verwendet werden. Auch darf auf keinen Fall ein Kugelschreiber, Bleistift oder sonstiger spitzer Gegenstand zum Schreiben auf dem Touchscreen benutzt werden. Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Taststift oder Stifte mit Plastikkappen, die für den Gebrauch an einem Touchscreen gedacht sind.*

Bei einem MX6 ohne Griff befindet sich der Taststift an der Rückseite des Geräts; bei einem MX6 mit Griff befindet er sich an der Rückseite des Griffsund ist mit einer Kette versehen.

**Abbildung 11 Positionen und Verwendung des Taststifts**

Ziehen Sie den Taststift gerade aus seiner Halterung und halten Sie ihn so wie einen Bleistift oder Kugelschreiber. Tippen Sie auf dem Bildschirm das gewünschte Element mit der Spitze des Taststifts nur kurz an. Stecken Sie den Taststift in die Halterung am MX6, wenn Sie ihn nicht brauchen.

Wie der linke Mausklick bei einem Desktop-Computerbildschirm leitet das kurze Berühren von Bildschirmsymbolen auf dem MX6-Display mit dem Taststift folgende grundlegende Aktionen ein:

- Öffnen von Anwendungen
- Auswählen von Menübefehlen
- Auswählen von Zeichen im weichen Eingabefeld
- Markieren von Optionen in Dialogfeldern oder Dropdown-Menüs
- Ziehen des Schiebereglers in Bildlaufleisten
- Markieren von Text durch Ziehen des Stifts quer über den Text
- Platzieren des Cursors in ein Textfeld, bevor Daten eingegeben oder vom integrierten Imager bzw. von einem über den seriellen Anschluss verbundenen Eingabe-/Ausgabegerät übermittelt werden.
- Simulieren eines rechten Mausklicks (falls verfügbar) durch Gedrückthalten des Taststifts auf dem Touchscreen. Sobald der gepunktete Kreis erscheint, den Taststift vom Bildschirm entfernen und eine Option aus dem Kontextmenü wählen.

Ein Zusatz- oder Ersatzstift kann bei LXE bestellt werden. Im Abschnitt "Zubehör" finden Sie die entsprechende Artikelnummer.

## Allgemeine Windows-Tastenkombinationen

Verwenden Sie die Tastenkombinationen in der unten stehenden Tabelle, um mit der 35-Tasten-Tastatur oder der 56-Tasten-Tastatur zu navigieren. Diese standardmäßigen Tastenkombinationen stehen für Windows-Anwendungen zur Verfügung.

| Tastenkombination … | Aktion … |
|---|---|
| CTRL + C | Kopieren |
| CTRL + X | Ausschneiden |
| CTRL + V | Einfügen |
| CTRL + Z | Rückgängig |
| DELETE | Löschen |
| SHIFT (Umschalttaste) mit einer der Pfeiltasten | Mehrere Zeichen in einem Fenster oder auf der Bildschirmoberfläche markieren oder Text in einem Dokument wählen |
| CTRL+ A | Alles markieren |
| Blaue Taste + BKSP-Taste | Startmenü anzuzeigen |
| ALT + unterstrichener Buchstabe in einem Menünamen | Das jeweilige Menü anzeigen |
| Unterstrichener Buchstabe eines Befehlsnamens in einem geöffneten Menü | Den entsprechenden Befehl ausführen |
| ESC | Die aktuelle Aufgabe abbrechen |

## Entering the Dual AppLock Activation Key (Not Translated)

The appearance of the taskbar icons are different on various mobile device platforms and may differ from the example shown below. This example is shown only to aid in describing how the user can switch between applications using a stylus. If RFTerm and Microsoft Word were the two applications locked, and the user tapped the taskbar icon to place the popup menu on screen, a switching menu showing both application icons is displayed on the screen.

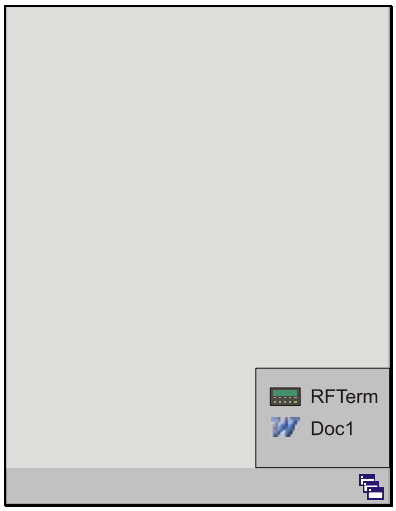



**Abbildung 12 Application Switching Touch Panel**

## Touch

Tap the taskbar icon to place the popup menu on screen. Tap one of the application icons in the popup menu. The selected application is brought to the foreground while the other application continues to run in the background. Stylus taps affect the application running in the foreground only.

Alternatively you can use the Tab, BackTab and/or cursor keys to move the on-screen cursor. Press the Enter key to activate the highlighted choice.

## Hotkey

If the mobile device uses LXE's Dual AppLock to allow the user to switch between two applications, the default Activation key is **Ctrl+Spc**. The key sequence switches the focus between one application and another. Data entry affects the application running in the foreground only. *Note that the system administrator may have assigned a different key sequence to use when switching applications*.

## Touchscreen ausrichten

**Zugang:** **Start | Einstellungen | Register 'System' | Touchscreen | Touchscreen ausrichten**

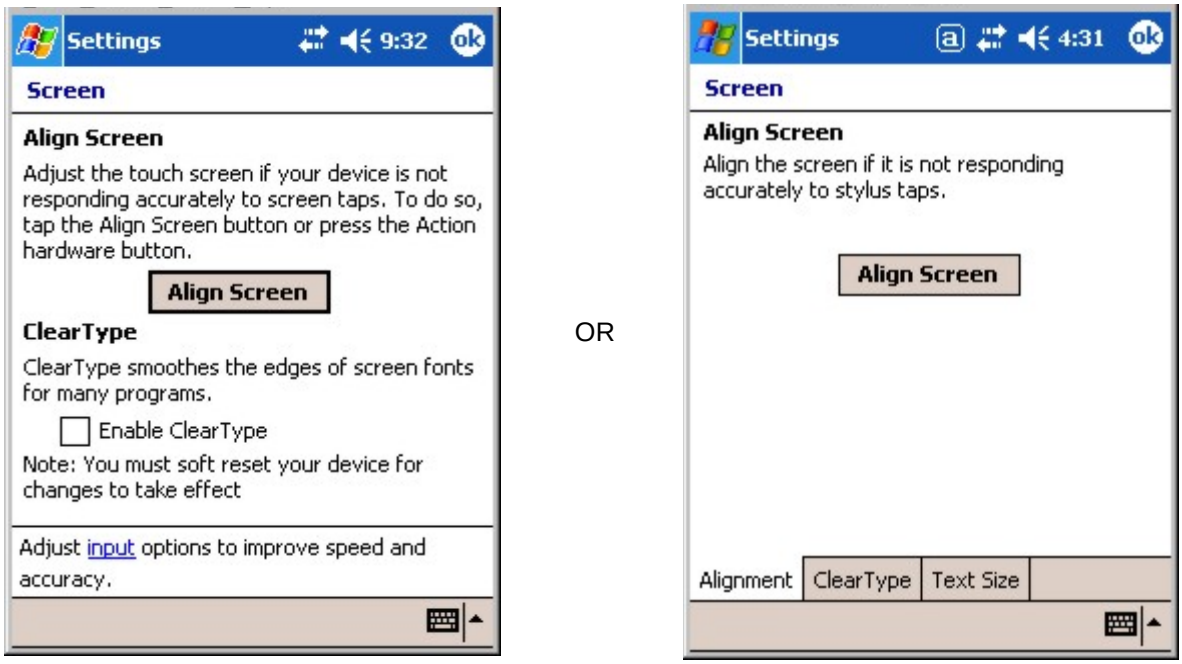

Settings
9:32
Screen
Align Screen
Adjust the touch screen if your device is not responding accurately to screen taps. To do so, tap the Align Screen button or press the Action hardware button.
Align Screen
ClearType
ClearType smoothes the edges of screen fonts for many programs.
Enable ClearType
Note: You must soft reset your device for changes to take effect
Adjust input options to improve speed and accuracy.
OR
Settings
4:31
Screen
Align Screen
Align the screen if it is not responding accurately to stylus taps.
Align Screen
Alignment
ClearType
Text Size

**Abbildung 13 Ausrichtung des Touchscreens**

Um zu beginnen, tippen Sie mit dem Taststift auf das Ziel ( + ).

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Tippen Sie vorsichtig mit dem Taststift auf die Mitte des Ziels (+) und halten Sie ihn kurz darauf, während das Ziel sich auf dem Bildschirm bewegt.

Wenn die Ausrichtung abgeschlossen ist, drücken Sie die Enter-Taste (oder tippen Sie auf OK), um die neuen Ausrichtungseinstellungen zu speichern. Sie können auch die Esc-Tastenkombination drücken, um die Ausrichtung abzubrechen oder zu verlassen.

## Touchscreen und Scanner-/Imagerblende reinigen

Berühren Sie die Scanner-/Imagerblende und das Display nicht mit den Fingern bzw. mit rauhen oder spitzen Gegenständen. Wenn das Glas verschmutzt oder verschmiert ist, reinigen Sie es nur mit einem Standard-Haushaltsreiniger wie Glasreiniger ohne Essig oder mit Isopropylalkohol. Verwenden Sie keine Papiertücher oder Reinigungsmittel auf chemischer Basis, da dies die Glasoberfläche beschädigen könnte. Benutzen Sie ein sauberes, feuchtes, fusselfreies Tuch. Schrubben Sie die optischen Oberflächen nicht. Reinigen Sie möglichst nur die Stellen, die verschmutzt sind. Flusen und Staubpartikel sollten mit sauberer, gefilterter Druckluft aus der Dose beseitigt werden.

## Datum und Zeit einstellen

**Zugang: Start | Einstellungen | Register System | Uhr**

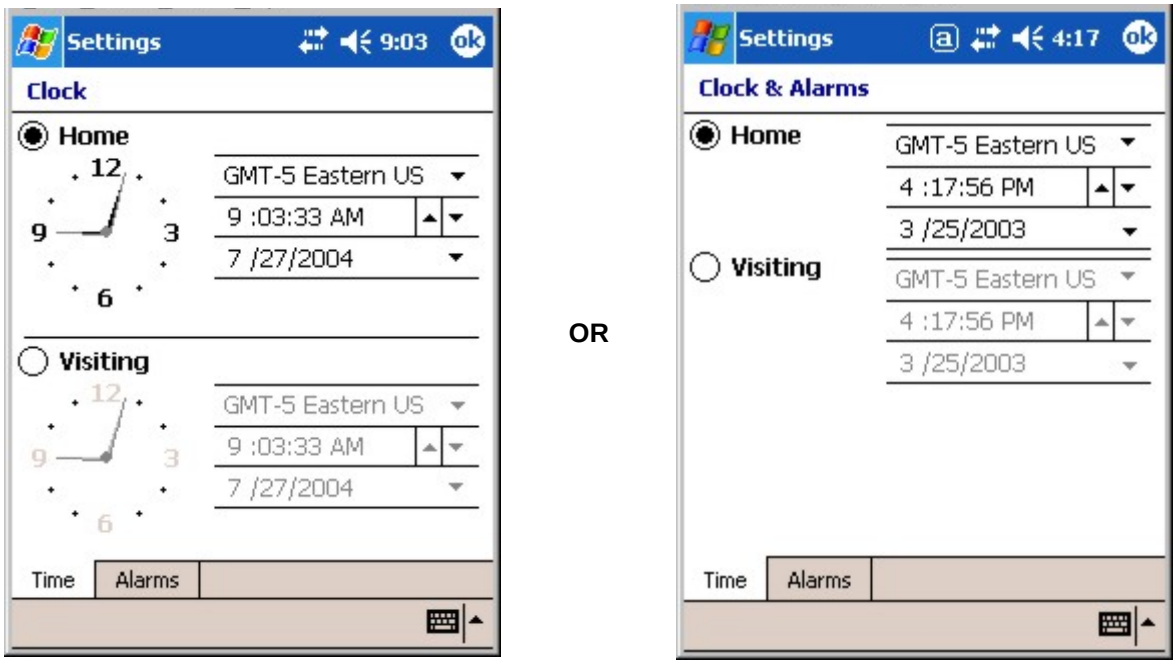



**Abbildung 14 Datum und Zeit einstellen**

1. Wählen Sie aus dem Pulldown-Menü Ihre Zeitzone.
2. Um die *Uhrzeit* zu ändern, wählen Sie Stunde, Minute, Sekunde oder AM/PM und den Pfeil nach oben zum Erhöhen des Werts. Dementsprechend wählen oder tippen Sie auf den Pfeil nach unten, um den Wert zu verringern. Sie können auch die Zeit einfach in das entsprechende Feld eintippen.
3. Um den *Monat* zu ändern, tippen Sie darauf. Der Kalender wird daraufhin angezeigt. Tippen Sie noch einmal auf den Monat und wählen Sie aus der Dropdown-Liste. Sie können auch mit den Pfeilen nach links und rechts einen Monat und ein Jahr auswählenoder den Monat einfach in das entsprechende Feld eintippen.
4. Um das *Jahr* zu ändern, tippen Sie darauf. Der Kalender wird daraufhin angezeigt. Tippen Sie noch einmal auf das Jahr und erhöhen bzw. verringern Sie den Wert mit Hilfe der Pfeile nach oben und unten. Sie können auch mit den Pfeilen nach links und rechts einen Monat und ein Jahr auswählenoder das Jahr einfach in das entsprechende Feld eintippen.

Wählen Sie OK und dann "Ja", um die Änderungen zu speichern, oder "Nein", um das Menü ohne Speichern der Änderungen zu verlassen.

Wählen Sie "Abbrechen", um zu den Einstellungen für die Uhr zurückzukehren.

## Display-Hintergrundbeleuchtung einstellen

**Zugang: Start | Einstellungen | System | Beleuchtung**

Mit den Parametereinstellungen in der Registerkarte **Start | Einstellungen | System | Beleuchtung** wird festgelegt, wann die Display-Hintergrundbeleuchtung ein- und ausgeschaltet ist. Die Taste für die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur , die sich unten rechts auf der 35-Tasten-Tastatur bzw. unter der Ein/Aus-Taste auf der 56-Tasten-Tastatur befindet, nimmt keinen Einfluss auf die Einstellungen für die Hintergrundbeleuchtung des Displays. Umgekehrt haben die Einstellungen der Display-Hintergrundbeleuchtung keinen Einfluss auf die Einstellungen der Tastaturbeleuchtung.

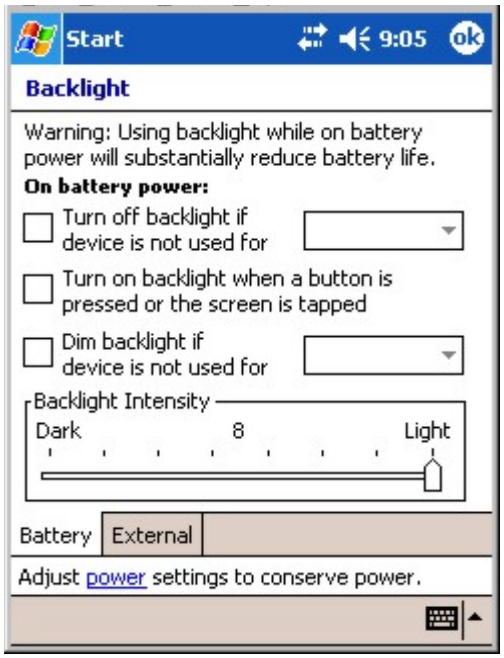



**Abbildung 15 Hintergrundbeleuchtung einstellen**

Um das Menü zu verlassen und die Änderungen zu speichern, tippen Sie in der Befehlsleiste auf OK oder drücken Sie die Enter-Taste auf der Tastatur.

Wenn sich der MX6 nicht im Standbymodus befindet und die Hintergrundbeleuchtung für das Display ausgeschaltet ist, wird sie automatisch eingeschaltet, sobald eine beliebige Taste (einschließlich der Taste für die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur) gedrückt wird (vorausgesetzt, die Option “Beleuchtung einschalten bei Tastendruck oder Tippen des Touchscreen” ist markiert).

Befindet sich der MX6 im Standbymodus, hat das Tippen auf die Taste für die Tastaturbeleuchtung keinen Effekt – der MX6 bleibt im Standbymodus.

## Option "Beleuchtung abblenden nach Leerlauf von"

Wenn die Option “Beleuchtung abblenden nach Leerlauf von:” markiert ist und eine Zeitspanne eingegeben wurde, wird die Hintergrundbeleuchtung des Displays auf den kleinstmöglichen Beleuchtungswert eingestellt, sobald der Zeitgeber abgelaufen ist.

- Durch Tippen auf den Bildschirm nach Ablauf der Zeitspanne wird die Normalbeleuchtung wiederhergestellt.
- Dies geschieht auch, wenn eine beliebige Taste getippt wird, vorausgesetzt, die Option “Beleuchtung einschalten bei Tastendruck oder Tippen des Touchscreen” ist markiert.

Wenn die Option nicht markiert ist , wird die Bildschirmbeleuchtung nicht abgeblendet.

Wenn sich das Gerät im Standbymodus befindet, hat das Tippen auf Tasten (außer der Ein/Aus-Taste) oder auf den Bildschirm keinen Effekt. Sie können den Standbymodus verlassen, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste tippen, den Auslöser am Griff drücken oder die Scan-Taste betätigen.

## Option "Beleuchtung ausschalten nach Leerlauf von"

Wenn die Option “Beleuchtung ausschalten nach Leerlauf von":” markiert ist und eine Zeitspanne eingegeben wurde, wird die Hintergrundbeleuchtung des Displays ausgeschaltet, sobald der Zeitgeber abgelaufen ist.

- Durch Tippen auf den Bildschirm nach Ablauf der Zeitspanne wird die Beleuchtung wieder eingeschaltet.
- Dies geschieht auch, wenn eine beliebige Taste getippt wird, vorausgesetzt, die Option “Beleuchtung einschalten bei Tastendruck oder Tippen des Touchscreen” ist markiert.

Wenn die Option nicht markiert ist, schaltet sich die Display-Beleuchtung nicht aus.

Wenn sich das Gerät im Standbymodus befindet, hat das Tippen auf Tasten (außer der Ein/Aus-Taste) oder auf den Bildschirm keinen Effekt. Sie können den Standbymodus verlassen, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste tippen, den Auslöser am Griff drücken oder die Scan-Taste betätigen.

## Option "Beleuchtung einschalten bei Tastendruck oder Tippen des Touchscreen"

Wenn diese Option nicht markiert ist, ignoriert das MX6-Dienstprogramm für die Hintergrundbeleuchtung jeglichen Tastendruck oder das Tippen auf den Bildschirm. Wenn die Option zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung markiert wurde, bleibt die Hintergrundbeleuchtung so lange ausgeschaltet, bis der Standbymodus verlassen wird. Wenn die Option nicht markiert wurde, bleibt die Hintergrundbeleuchtung die ganze Zeit an.

*Hinweis: Informationen zum Energiestatus des MX6 finden Sie nachstehend in diesem Handbuch im Abschnitt "Energiemodi" MX6 Reference Guide.*

## Intensität der Hintergrundbeleuchtung

Sie können verschiedene Intensitätswerte für die Hintergrundbeleuchtung des Displays festlegen, wenn der MX6 über den Akku oder eine externe Stromquelle mit Strom versorgt wird.

Die Intensität der Hintergrundbeleuchtung hat keinen Einfluss auf die Tastaturbeleuchtung.

## Zeitgeber zum Ausschalten des Geräts einstellen

*Hinweis: Informationen zum Energiestatus des MX6 finden Sie nachstehend in diesem Handbuch im Abschnitt "Energiemodi" MX6 Reference Guide.*

Tippen Sie auf das Symbol Start | **Einstellungen | System | Stromversorgung**. Tippen Sie auf die Registerkarte "Advanced".

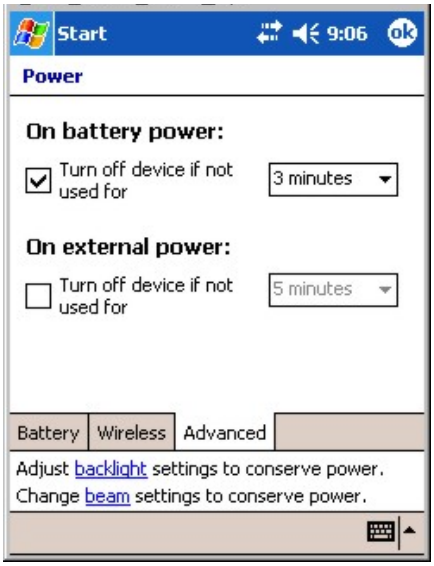



**Abbildung 16 Zeitgeber zum Ausschalten des Geräts einstellen**

## Bei Batteriebetrieb

- Gerät ausschalten nach Leerlauf von

Ändern Sie den Parameterwert und tippen Sie auf OK, um die Änderung zu speichern. Der Vorgabewert ist 3 Minuten.

Sie können 30 Sekunden oder 1, 2, 3, 4 oder 5 Minuten wählen.

## Bei externer Stromversorgung

- Gerät ausschalten nach Leerlauf von

Ändern Sie den Parameterwert und tippen Sie auf OK, um die Änderung zu speichern. Der Vorgabewert ist 5 Minuten.

Sie können 30 Sekunden oder 1, 2, 5, 10, 15 oder 30 Minuten wählen.

*Hinweis: Wenn der Zeitgeber zum Ausschalten des Geräts abgelaufen ist, geht der Computer in den Standbymodus über.*

# Zugriff auf Dateien im Flash-Speicher

## Ordner "My Documents"

**Zugang: Start | Programme | Datei Explorer | Mein Gerät | My Documents**

Die Programme und Dateien in diesem Ordner werden bei einem Kalt- oder Warmstart gespeichert, wenn sie vor dem Zurücksetzen gespeichert wurden.

## Der IPSM-Ordner

**Zugang: Start | Programme | Datei Explorer | Mein Gerät | IPSM**

Die Programme und Dateien, die im Ordner IPSM abgelegt sind, werden bei einem Kaltstart gespeichert. Gesicherte Registrierungseinstellungen werden nach einem Kaltstart automatisch wiederhergestellt.

So fügen Sie dem Ordner IPSM/AutoInstall eine neue CAB-Datei hinzu:

1. Löschen Sie zunächst die Datei RegBackup im Ordner IPSM.
2. Fügen Sie die CAB-Datei hinzu und drücken Sie ESC + CTRL, um einen Kaltstart vorzunehmen.
3. Konfigurieren Sie alle Einstellungen neu, einschließlich der Einstellung für die neu geladene CAB-Datei.
4. Tippen Sie auf **Start | Utils (Power Tools) | RegBackup**, um die Einstellungen zu speichern.

Die im Ordner AutoInstall unter dem IPSM-Ordner abgelegten CAB-Dateien werden nach einem Kaltstart automatisch entpackt.

Stellen Sie falls erforderlich die **Vorgaben** für die Registrierungseinstellungen wieder her, indem Sie die Datei RegBackup im Ordner IPSM löschen und dann einen Kaltstart durchführen.

## Saving Your Changes

To ensure that changes you make in control panels and other software, such as RFTerm, are saved to the archive registry and the active registry, follow the procedure below:

1. Make the change.
2. Reset (warm boot) the mobile device.
3. Test the change.
4. Tap **Start** (or the ) | **Utils (Power Tools) | RegBackup** to permanently save the settings.

Refer to the *MX6 Reference Guide* for more information.

## Audiobuchse anschließen (optional)

Die MX6 Audiobuchse befindet sich seitlich am Gerät neben der Scannerblende und der SDA-Klappe (Secure Digital Access). Der interne Lautsprecher wird deaktiviert, wenn die Audiobuchse in Gebrauch ist.

**Abbildung 17 Position der Audiobuchse**

Nehmen Sie die Schutzabdeckung der Audiobuchse ab und stecken Sie das Trommelende des Anschlusskabels fest in die MX6-Audiobuchse.

*Hinweis: Durch die Audiooption wird der Hauptakku zusätzlich belastet.*

## Adjust the Headset Controls (Not Translated)

**Access:** **Start | Settings | Personal tab | Headset**

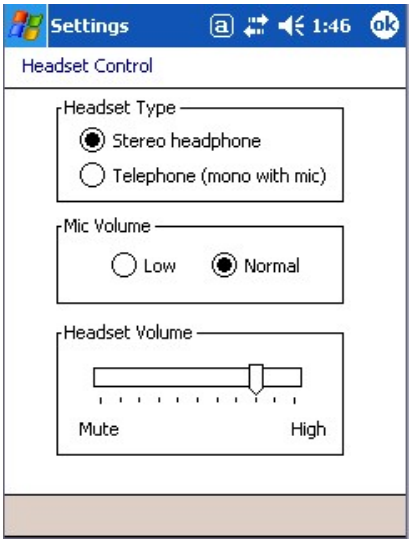


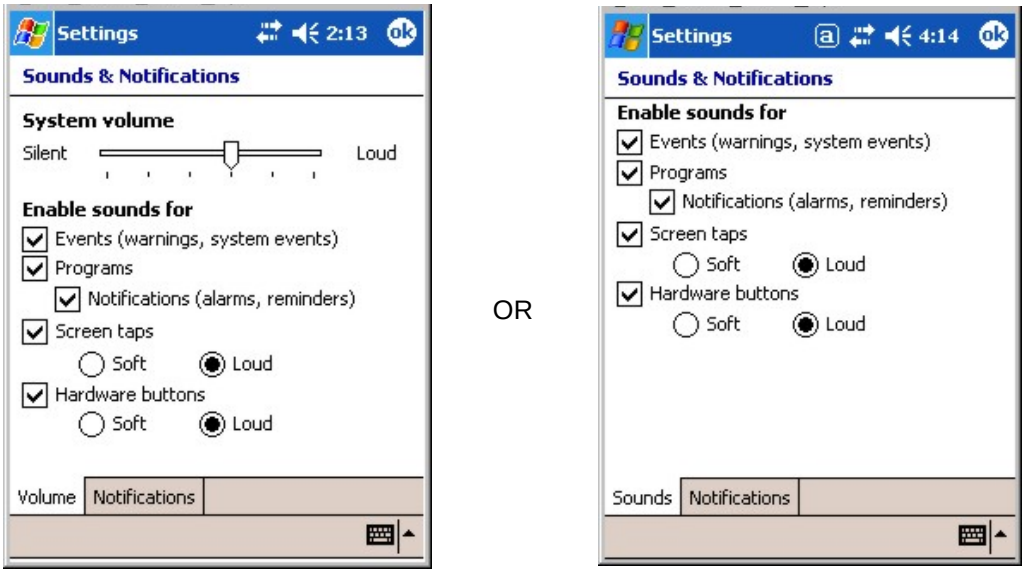

**Abbildung 18 Headset Control**

Select either stereo headphone or telephone. If telephone, use this screen to adjust the microphone volume. Move the slider from mute to high until the volume in the headphones is satisfactory.

*Note: Version 7.03 does not have a Headset option. Headset options are available in later versions.*

## Lautsprecherlautstärke einstellen

*Hinweis: Die Regelung der Lautsprecherlautstärke kann durch eine Anwendung deaktiviert werden. Das Ausschalten der Soundeffekte spart Strom und erhöht die Lebensdauer des Akkus.*




Ver 7.03 Ver 7.11 / Ver 7.13

**Abbildung 19 Lautsprecherlautstärke einstellen**

Die Audiolautstärke kann auf einen für den Benutzer angenehmen Pegel eingestellt werden. Der MX6 ist mit einem internen Lautsprecher und einer Buchse für ein externes Headset ausgestattet.

Um die Lautstärke anzupassen, tippen Sie auf **Start | Einstellungen | Register Privat | Sounds & Benachrichtigungen**.

Wenn der Schieberegler für die Systemlautstärke zwischen "Laut" und "Leise" hin- und herbewegt wird, piept der Computer jedes Mal, sobald die Lautstärke in Dezibel erhöht oder verringert wird. Sie können die Lautstärke auch mit Hilfe des Lautsprecher-Symbols in der Systemleiste einstellen.

Start | Einstellungen | Register Privat | Sounds & Benachrichtigungen | Register Lautstärke.

**Lautstärkeeinstellungen** für bestimmte Primärereignisse können mit Hilfe der Optionen in der Registerkarte "Lautstärke" gewählt werden. Sie können auch für den Tastendruck und Bildschirmberührungen bestimmte Sounds einstellen sowie deren Lautstärke festlegen.

**Benachrichtigungstöne** für Ereignisse können mit Hilfe der Optionen in der Registerkarte "Benachrichtigungen" gewählt werden.

Ändern Sie die Einstellungen und tippen Sie auf OK, um die Änderungen zu speichern.

## Externe Stromversorgung anschließen (optional)

Der MX6-Netzanschluss befindet sich an der Unterseite des MX6. Der Hauptakku wird neu aufgeladen, wenn der MX6 an eine externe Stromquelle angeschlossen ist und auf der Symbolleiste das Symbol zum Aufladen des Hauptakkus angezeigt wird.

**Abbildung 20 Ausrüstung für AC/DC 12V externe Stromversorgung**

Stecken Sie den 17-poligen Stromkabelstecker in den seriellen Anschluss am MX6. Wenn der Stecker genau auf den Polen sitzt, drehen Sie die Kabelbefestiger nach rechts, um das Kabel am MX6 zu befestigen. Um das Kabel wieder zu lockern und zu entfernen, drehen Sie sie nach links. Stecken Sie das Trommelende des AC/DC-Netzadapters in das kurze Kabelende des Stromkabels, das an den MX6 angeschlossen ist.

## Handriemen verstellen

**Abbildung 21 Handriemen**

Der MX6 ist mit einem elastischen Handriemen ausgestattet, mit dem das Gerät bequem und sicher in der Hand gehalten werden kann. Der Handriemen ist mit einem Clip unten am MX6 befestigt. Er sollte beim Entfernen oder Auswechseln des Hauptakkus abgenommen werden. Sie können den Handriemen jedereit bei Bedarf vom Gerät entfernen.

Bevor Sie den Handriemen verstellen, ziehen Sie ihn nach unten und stecken Sie den unteren Teil in den Schlitz unten am MX6. Vergewissern Sie sich, dass beide Enden sicher eingesteckt sind.

Öffnen Sie die geschlossenen Schlaufenfeststeller und verstellen Sie den Handriemen so, dass er einen bequemen und sicheren Griff ermöglicht. Drücken Sie die Enden der Schlaufenfeststeller zusammen.

*Hinweis: Der Handriemen ist nicht auf mobilen Geräten mit integriertem Laser-Barcodescanner verfügbar.*

# Einsatz des MX6

## Dateneingabe

Sie können auf verschiedene Weise Daten in den MX6 eingeben. Über die Scannerblende können Barcode-Daten erfasst werden, der USB/RS-232- oder IR-Anschluss dient zur Dateneingabe/-ausgabe und das Tastenfeld ermöglicht die manuelle Dateneingabe.

MX6-Geräte mit Touchscreen verwenden einen Taststift, die COM-Anschlüsse und/oder die Tastatur zur Eingabe von Daten. Bei Anwendungen, die eine Eingabe über Tasten erfordern, steht eine virtuelle Tastatur zur Verfügung.

## Eingabe über das Tastenfeld

Das Tastenfeld wird zur manuellen Eingabe von Daten verwendet, die nicht auf andere Weise erfasst werden können. Auf dem Tastenfeld kann fast jede Funktion einer Computertastatur voller Größe nachvollzogen werden, auch wenn hierzu eventuell ein paar zusätzliche Tastenanschläge notwendig sind.

Nahezu jede Taste erfüllt zwei oder drei verschiedene Funktionen. Das primäre alphabetische oder numerische Zeichen ist auf der Taste aufgedruckt.

Die rote oder blaue Taste wird benutzt, wenn Sie die Sekundärfunktion einer Taste aktivieren wollen. Drücken Sie also entweder die blaue oder die rote Taste und dann die Taste mit der gewünschten Sekundärfunktion. Die entsprechende Sekundärfunktion ist über der jeweiligen Taste in Blau oder Rot abgebildet.

Anweisungen zu spezifischen Tastenanschlägen und zum Zugriff auf alle Tastenfunktionen finden Sie in “Anhang A - Tastenbelegung”.

## Dateneingabe über den Taststift

*Hinweis: Zum Berühren des Touchscreens oder Zeichnen auf dem Bildschirm darf immer nur die Spitze des Taststifts verwendet werden. Auch darf auf keinen Fall ein Kugelschreiber, Bleistift oder sonstiger spitzer Gegenstand zum Schreiben auf dem Touchscreen benutzt werden.*

Der Taststift hat dieselbe Funktion wie eine Maus, mit der man auf Elemente auf einem Desktop-Computer zeigen und klicken kann. Der Taststift wird genauso wie eine Maus verwendet – einmal oder zweimal tippen, um Menüoptionen auszuwählen, den Stift über einen Textbereich ziehen, um ihn zu markieren, auf Laufbalken halten, um sie auf und ab zu bewegen, usw.

Halten Sie den Taststift so wie einen Kugelschreiber oder Bleistift.Tippen Sie auf dem Bildschirm das gewünschte Element mit der Spitze des Taststifts nur kurz an. Der Touchscreen reagiert auf einen Berührungsdruck von ca. 120 Gramm (oder mehr).

Der Taststift kann auch zusammen mit der Tastatur und dem integrierten Imager eingesetzt werden oder zusammen mit einem Eingabe-/Ausgabegerät, das an den seriellen Anschluss des MX6 angeschlossen ist.

- Tippen Sie mit dem Taststift auf das Feld im Dateneingabeformular, um den nächsten Datenvorschub zu erhalten.
- Der Cursor beginnt daraufhin im angetippten Feld zu blinken.
- Das Gerät ist bereit, Daten entweder über die physikalische Tastatur, die virtuelle Tastatur oder den integrierten Imager zu erhalten.

## Integrierten Imager oder Barcode-Scanner verwenden

Verwenden Sie den MX6-Imager, um Barcode-Daten zu scannen, dekodieren und speichern. Die Barcode-Daten müssen in eine Anwendung oder ein Feld "eingelesen" werden, damit sie nicht verloren gehen.

***Gießen, sprühen oder verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf das Imager-/Scannergehäuse,da es den Schaltkreis, Scannermotor und Imager (und/oder Laser) enthält. Bitte behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt.***

**Lesen Sie *vor* Benutzung des Imagers/Barcode-Scanners alle Sicherheitshinweise, Warnungen und Etiketten.**

### Vorbereitung

Die folgenden Schritte sind vom Systemadministrator durchzuführen, bevor der MX6 in Betrieb genommen wird. Weiterführende Informationen finden Sie im Handbuch "MX6 Reference Guide", Kapitel 4 "System Configuration".

#### Barcode-INI-Datei bearbeiten (optional)

Weiterführende Informationen zu diesem Thema finden Sie im "MX6 Reference Guide", Kapitel 4 "System Configuration", Abschnitt "Scanner/Imager Parameter Setup".

#### Scanner-Setup

Wählen Sie **Start | Einstellungen | System | Scanner** und stellen Sie die Scanner-Parameter ein, bevor Sie Barcodes scannen.

### Imager / Barcode-Scanner verwenden

**Abbildung 22 Scan- und Decodier-LEDs**

Um mit dem Scanstrahl, zu scannen, richten Sie das obere Ende des MX6 auf einen Barcode und drücken Sie die Taste "Scan" oder den Auslöser am Griff. Der MX6 scannt bis zu 10 Sekunden, während die Taste oder der Auslöser gedrückt wird.

- Die **Scan-LED** befindet sich auf der rechten Seite. Wenn sie rot leuchtet, scannt der MX6 einen Barcode.
- Die **Decodier-LED** befindet sich auf der linken Seite. Wenn sie grün leuchtet, akzeptiert der MX6 den Barcode als "erfolgreichen Scan".

Der Strahl wird automatisch abgeschaltet, nachdem der Barcode erfolgreich gelesen wurde.

### Entfernung vom Etikett

Großformatige Barcodes können bei maximaler Entfernung gescannt werden. Bei kleinformatigen Barcodes oder solchen mit sehr eng nebeneinander liegenden Strichen halten Sie den Imager näher dran.

### Erfolgreicher Scan

Wenn der Scan erfolgreich ist, leuchtet die Scan-LED grün, schaltet sich dann aus, und die gerade laufende Anwendung gibt einen deutlichen akustischen Signalton aus.

### Erfolgloser Scan

Wenn der Scan erfolglos ist, leuchtet die Scan-LED rot, bis das Timeout von 10 Sekunden erreicht ist oder die Scan-Taste bzw. der Auslöser losgelassen wird. Die gerade laufende Anwendung gibt unter Umständen deutliche akustische Signaltöne aus. Überprüfen Sie Folgendes:

- Sehen Sie nach, ob der Barcode beschädigt ist, z.B. ob das Etikett zerrissen ist, Ecken fehlen usw.
- Versuchen Sie, Testsymbole desselben Barcode-Typs aus verschiedenen Winkeln und Entfernungen zu scannen.
- Ist die Blende zerkratzt oder verdreckt?

## Scan-Reichweiten

Vergewissern Sie sich,, dass der Barcode innerhalb der Scan-Reichweite liegt. Die Scan-Reichweite eines Imagers und Barcode-Scanners hängt von einer Reihe externer Faktoren ab, wie z.B. von der Größe des Barcodes, der Qualität des Barcode-Drucks, dem zum Drucken des Barcodes verwendeten Material und dem Winkel des Strahls relativ zum Barcode-Etikett. Jeder dieser Faktoren kann bewirken, dass der Scanvorgang unter Verwendung einer anderen Entfernung oder eines anderen Winkels wiederholt werden muss.

| Scanmotor | Imager-Decodierzone |
|---|---|
| SR | 6,3 cm bis 32 cm/ 2,5 Zoll bis 12,5 Zoll |

**Abbildung 23 Imager-Decodierzone**

| Scanmotor | Scanner-Decodierzone |
|---|---|
| HP | 5 mil Barcodes von 0,07 m bis 0,17 m / 2,75 Zoll bis 7 Zoll |
| | 55 mil reflektive Barcodes von 0,13 m bis 1,26 m / 5 Zoll bis 50 Zoll |
| LR | 10 mil Barcodes von 0,25 m bis 0,6 m / 10 Zoll bis 24 Zoll |
| | 100 mil reflektive Barcodes von 1,67 m bis 5,9 m / 66 Zoll bis 232 Zoll |
| ALR | 13 mil Barcodes von 0,45 m bis 1,0 m / 18 Zoll bis 39 Zoll |
| | 100 mil reflektive Barcodes von 2,6 m bis 9,2 m / 102 Zoll bis 363 Zoll |

**Abbildung 24 Laser-Decodierzone**

## Scanstrahl auf einen Barcode richten

Richten Sie den Scanstrahl von Ihrem Körper weg auf den Barcode und drücken Sie den Auslöser oder die Taste, um zu scannen. Die Scan-LED (die Scan-Anzeigen befinden sich über dem Display) leuchtet rot und zeigt damit an, dass der Imager eingeschaltet ist.

### Imager

Richten Sie den grünen Scanstrahl so aus, dass er auf dem Barcode zentriert ist. Das Licht des Imagers muss alle Balken und Zwischenräume auf dem Barcode erfassen. Beim Scannen von 2D Matrix-Barcodes muss der Scanstrahl den ganzen Barcode kreuzen.

### Scanner

Richten Sie den roten Scanstrahl so aus, dass er auf dem Barcode zentriert ist. Das rote Licht des Laserscanners muss alle Balken und Zwischenräume auf dem Barcode erfassen. Der Laserscanner kann 2D Matrix-Barcodes nicht lesen/übersetzen.

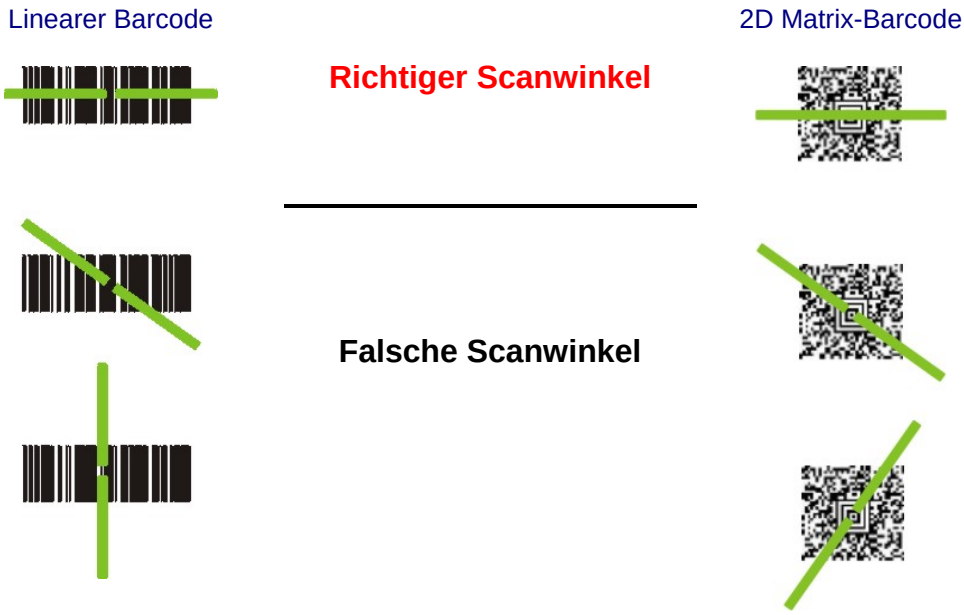



**Abbildung 25 Scanstrahl**

## Angekettete Scanner

Angekettete Scanner werden an den COM-Anschluss des MX6 oder der MX6-Fahrzeughalterung angeschlossen.

Für den Direktanschluss eines angeketteten Scanners an den MX6 muss ein Adapterkabel (MX6A056CBL3IND17D9M) verwendet werden. Für den Anschluss an die MX6-Fahrzeughalterung ist ebenfalls ein Adapterkabel erforderlich (MX6A057CBL3IND9MD9M). Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt “Zubehör”.

Bei Verwendung von angeketteten Scannern der Serie 8500 (LS3408) muss der Energiemodus auf “Reduced Power Mode” (Stromsparmodus) eingestellt werden. Die Vorgabe ist “Continuous On” (Immer eingeschaltet). Wenn angekettete Scanner der Serie 8500 in den Stromsparmodus versetzt werden, müssen keine Leistungseinbußen in Kauf genommen werden. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Herstellers.

Die Scan-Tasten des MX6 haben keinen Einfluss auf angekettete Barcode-Scanner, die an einen seriellen Anschluss angeschlossen sind. Angekettete externe Scanner lesen Barcodes nur dann, wenn der Auslöser am Scanner selbst gedrückt wird.

Um einen angeketteten Scanner mit dem MX6 zu verwenden, wählen Sie **Start | Einstellungen | System | Scanner | COM1**.

Klicken Sie auf "**Tethered scanner on COM 1**" (Angeketteter Scanner an COM 1), um den angeketteten Scanner zu aktivieren. Sie können die Übertragungsrate, Parität, Stoppbits und die Datenbits für die Scannerdaten in der Registerkarte "COM1" konfigurieren.

Um den angeketteten Scanner einzuschalten, führen Sie einen Warmstart durch, nachdem Sie ihn aktiviert haben.

## Touchscreen-Display

**Abbildung 26 Tippen mit dem Taststift**

Beim MX6 Touchscreen-Display handelt es sich um ein TFT VGA-Farbdisplay mit einer vom Benutzer programmierbaren Beleuchtung.

Die Displaygröße beträgt 320 x 240 Pixel im Hochformat. Die Bildschirmbeschichtung ist fleckenabweisend. Der Touchscreen ermöglicht die Dateneingabe per Berührung und Unterschrift. Ein Taststift ist beigefügt.

## Symbole in der Systemleiste

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Schaltet Systemsounds ein und aus und reguliert deren Lautstärke. | | Verbindung ist aktiv. |
| | Speicherschutzakku ist schwach. | | Synchronisation beginnt oder endet. |
| | Hauptakkus werden aufgeladen. | | Synchronisation läuft. |
| | Hauptakkus sind schwach. | | Eine oder mehrere Sofortnachrichten warten auf Bestätigung. |
| | Hauptakkus sind sehr schwach. | | Eine oder mehrere E-Mail-Nachrichten warten auf Bestätigung. |
| | Hauptakkus sind voll. | | Weiches Eingabefeld. Tippen, um Feld anzuzeigen. |

**Abbildung 27 Symbole in der Taskleiste**

## Weiches Eingabefeld

Das weiche Eingabefeld (SIP; Soft Input Panel) ist immer verfügbar. Tippen Sie einfach auf das SIP-Symbol in der Taskleiste, wenn der MX6 eingeschaltet wird. Es gibt nur eine Ausnahme – wenn der "Heute"-Bildschirm angezeigt wird, steht das Feld nicht zur Verfügung.

Um das Eingabefeld ein- oder auszublenden, tippen Sie auf die Taste "Input Panel" (das Symbol sieht aus wie eine Tastatur und befindet sich auf der Taskleiste). Tippen Sie auf den Pfeil neben dem SIP-Symbol, um das Auswahlmenü des weichen Eingabefelds zu sehen.

Bei Verwendung des Eingabefelds ahnt das Wortvervollständigungsprogramm die Wörter, die Sie eintippen oder schreiben, voraus und zeigt sie über dem Eingabefeld an. Wenn Sie auf das angezeigte Wort tippen, wird es an der Cursorposition in Ihren Text eingefügt.

Um die Wortvorschlagsoptionen, wie zum Beispiel die Anzahl der gleichzeitig vorgeschlagenen Wörter, zu ändern, tippen Sie auf **Start** | **Einstellungen** | **Privat** | **Eingabe** | **Wortvervollständigung**.

Verwenden Sie das Eingabefeld, um Informationen in jedem beliebigen Programm einzugeben. Sie können entweder auf die weiche Tastatur tippen oder direkt auf den Touchscreen schreiben, indem Sie Letter Recognizer oder Block Recognizer verwenden. In jedem Fall erscheinen die Zeichen als getippter Text auf dem Bildschirm.

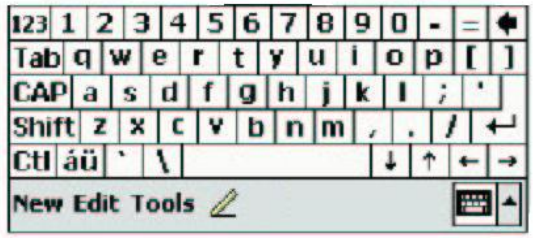



**Abbildung 28 Weiches Eingabefeld**

- Tippen Sie auf die Taste 123, um eine alphanumerische Tastatur oder eine numerische Tastatur anzuzeigen. Letztere weist Zeichen und Ziffern auf, die bei einer normalen Tastatur mit der Umschalttaste erzeugt werden.
- Tippen Sie auf Shift, um einen Großbuchstaben zu drucken.
- Tippen Sie auf CAP, um nur Großbuchstaben zu drucken.
- Tippen Sie auf die áü-Taste, um Umlaute und Akzente zu erhalten.

## Texteingabe

Verwenden Sie das Eingabefeld, um Informationen in jedem beliebigen Programm einzugeben. Sie können entweder auf die weiche Tastatur tippen oder direkt auf den Touchscreen schreiben, indem Sie Letter Recognizer oder Block Recognizer verwenden. In jedem Fall erscheinen die Zeichen als getippter Text auf dem Bildschirm.

Um das Eingabefeld ein- oder auszublenden, tippen Sie auf die Taste "Input Panel" (das Symbol sieht aus wie eine Tastatur und befindet sich auf der Taskleiste). Tippen Sie auf den Pfeil neben dem Eingabefeld, um das Auswahlmenü des weichen Eingabefelds zu sehen.

Bei Verwendung des Eingabefelds ahnt das Wortvervollständigungsprogramm die Wörter, die Sie eintippen oder schreiben, voraus und zeigt sie über dem Eingabefeld an.

Wenn Sie auf das angezeigte Wort tippen, wird es an der Cursorposition in Ihren Text eingefügt.

Um die Wortvorschlagsoptionen, wie zum Beispiel die Anzahl der vorgeschlagenen Wörter, zu ändern, tippen Sie auf **Start** | **Einstellungen** | **Privat** | **Eingabe** | **Wortvervollständigung** .

## Wiederholter Tastenanschlag

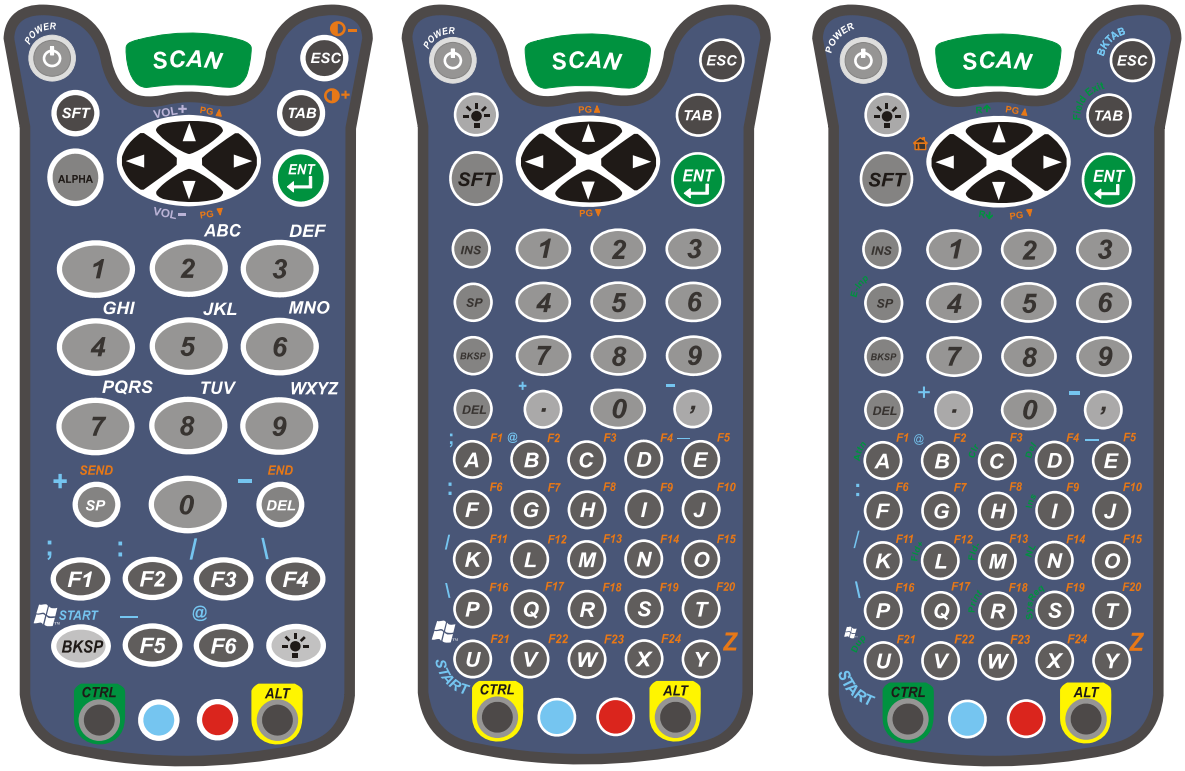
Das weiche Eingabefeld unterstützt keinen wiederholten Tastenanschlag. Die Tastaturen des MX6 erlauben wiederholte Tastenanschläge.

## Umlaute und Akzente

Mit Hilfe des weichen Eingabefelds und Taststifts können Sie Umlaute und Akzente eingeben. Rufen Sie das weiche Eingabefeld auf, indem Sie auf sein Symbol in der Taskleiste tippen.

Tippen Sie auf die Taste **áü** des weichen Eingabefelds, um Umlaute und Akzente einzugeben.

## Tastaturen




35-Tasten-Tastatur 56-Tasten-Tastatur 5250-Tastatur mit 56 Tasten

**Abbildung 29 Die 35-Tasten- und 56-Tasten-Tastaturen**

Weiterführende Informationen finden Sie in Anhang A “Tastenbelegung”

Tasten der 35-Tasten-Tastatur, die inaktiv sind:

| | |
|---|---|
| Kontrast erhöhen | ◑+ |
| Kontrast verringern | ◐– |
| Send / End (Senden und Beenden) | |

## Sondertasten

### SCAN-Taste

Mithilfe der SCAN-Taste wird der Bilderfassungs- und/oder Barcode-Decodier-Scanmotor aktiviert. Außerdem wird der MX6 aus dem Ruhezustand “geweckt”.

### Ein/Aus-Taste

Die Ein/Aus-Taste versetzt den MX6 in den Standbymodus und holt ihn in den normalen Betriebsmodus zurück.

### Umschalttaste (SFT)

Mit der Umschalttaste (SFT) wird die Tastatur zwischen Groß- und Kleinbuchstaben umgeschaltet. Die Großbuchstaben-Feststellung wird erreicht, indem man die rote Änderungstaste und dann die SFT-Taste drückt oder zweimal auf die SFT-Taste tippt. Wenn die Feststellfunktion aktiviert ist, tippt man mit der SFT-Taste Kleinbuchstaben; ist sie nicht aktiviert, Großbuchstaben.

### Enter (ENT)

Mit der Enter-Taste wird die Eingabe von Daten bestätigt.

### Escape (ESC)

Mit der Escape-Taste wird eine Abbruchaktion durchgeführt.

### Tab

Mit der Tabulatortaste wird der Cursor zum nächsten Tabulatorstopp oder Steuerelement auf einem Formular bewegt.

### Hintergrundbeleuchtung

Mit der Taste für die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur wird die Beleuchtung ein- oder ausgeschaltet. Diese Taste schaltet auch die Display-Hintergrundbeleuchtung ein, falls sie ausgeschaltet ist. Die Tastatur-Hintergrundbeleuchtung schaltet sich nach 5 Sekunden aus, wenn während dieser Zeit weder Tastatur noch Bildschirm berührt wurden. Die Taste für die Hintergrundbeleuchtung ist bei der 35-Tasten-Tastatur unten rechts zu finden. Bei der 56-Tasten-Tastatur befindet sie sich unter der Ein/Aus-Taste. Die Tastatur-Hintergrundbeleuchtung wird nur mit dieser Taste ein- und ausgeschaltet.

### Buchstabenfeststellung (ALPHA)

Diese Taste gibt es nur auf der 35-Tasten-Tastatur. Die Vorgabe ist der Zahlenmodus. Mit der Alpha-Taste wird zwischen dem numerischen und alphanumerischen Modus umgeschaltet.

### Rücktaste (BKSP)

Mit der Rücktaste wird der Cursor bei jedem Tastendruck jeweils eine Leerstelle zurück bewegt. Die Zeichen werden dabei gelöscht.

### Löschen (DEL)

Mit der Löschtaste wird bei jedem Tastendruck ein Zeichen gelöscht.

### Pfeiltasten

Drücken Sie den Pfeil (bzw. die Cursortaste), um den Cursor oder den hervorgehobenen Texteintrag bei einer Menü-/Listenauswahl zu verschieben. Im Normalmodus:

- Der Pfeil nach oben bewegt den Cursor eine Reihe/Zeile nach oben.
- Der Pfeil nach rechts bewegt den Cursor eine Stelle nach rechts.
- Der Pfeil nach unten bewegt den Cursor eine Reihe/Zeile nach unten.
- Der Pfeil nach links bewegt den Cursor eine Stelle nach links.

## Modifizierungstasten

**Abbildung 30 Modifizierungstasten**

Die Tasten Ctrl und Alt befinden sich in der unteren Reihe der Tastatur. Ihre Funktion hängt von der jeweiligen Softwareanwendung ab.

*Hinweis: Im Gegensatz zur Taste SFT haben die Tasten Ctrl und Alt keine Einrastfunktion. Halten Sie Ctrl oder Alt gedrückt, während Sie die nächste Taste drücken.*

Die blaue Taste (auf der linken Seite) und die rote Taste (auf der rechten Seite) werden mit anderen Tasten verwendet, um die entsprechenden farblich kodierten Zeichen und Funktionen zu erhalten. Die rote und die blaue Taste verändern nur den jeweils nächsten Tastenanschlag; sie müssen für jedes blaue oder rote Zeichen neu gedrückt werden.

## Function Keys (Not Translated)

Function keys F6, F7 and F11 do not produce the standard windows messaging sequence. Instead they produce the following:

| | | |
|---|---|---|
| F6 | WM_KEYDOWN | wParam=0x60 |
| | WM_KEYUP | wParam=0x60 |
| F7 | WM_KEYDOWN | wParam=0x61 |
| | WM_KEYUP | wParam=0x61 |
| F11 | WM_KEYDOWN | wParam=0x62 |
| | WM_KEYUP | wParam=0x62 |

In order to use these keys as function keys, applications must interpret the message sequences above.

*Note: Use <CTRL>+<F1> key sequence to get function key F7, <CTRL>+<F5> key sequence to get function key F11. These "second key" functions bypass the standard windows messaging sequence described above for F7 and F11.*

## Serieller IR-Anschluss

**Abbildung 31 Position des IR-Anschlusses**

Der serielle Anschluss ist ein Halbduplex-Infrarot-Anschluss. Über Softwarebefehle lässt sich der Anschluss für die IR- oder modifizierte serielle RS-232-Datenübertragung konfigurieren.

Im Allgemeinen wird der IR-Modus verwendet, wenn mit anderen Infrarot-Geräten (Druckern, Computern usw.) kommuniziert werden soll. Der modifizierte RS-232-Modus wird benutzt, um mit dem angedockten Host zu kommunizieren.

Im IR-Modus erfolgt die gesamte physikalische Datenübertragung gemäß der IrDA-Spezifikation für die physikalische Schicht. Im modifizierten seriellen RS-232-Modus wird der IR-Anschluss genutzt, um RS-232-Daten über den IR-Anschluss zu übertragen. Der dritte Pol an der Unterseite des MX6 dient zum Empfang der RS-232-Daten im angedockten Zustand.

Wenn Dateien über den IR-Anschluss übertragen werden, muss die Ablaufsteuerung an beiden Enden der Übertragung gleich sein (vor allem bei Zmodem: beide müssen Xon/Xoff benutzen).

## Batterien

Wenn die Hauptbatterie fast leer ist, erscheint ein Batteriesymbol für “leer” oder “halbvoll”.

Der MX6 kann auch so programmiert werden, dass er in bestimmten Intervallen piept, um das Entleeren der Batterie anzuzeigen. Wenn Sie eines der Batteriesymbole sehen oder den Warnton hören, sollten Sie das Gerät ausschalten und die Batterie so bald wie möglich auswechseln oder aufladen. Während keine Hauptbatterie im Gerät ist, wird die Reservebatterie 30 Minuten lang alle Daten speichern.

Nachdem die aufgeladene oder eine neue Hauptbatterie wieder eingelegt und das Gerät angeschaltet wurde, sind Sie genau an dem Punkt in der zuletzt benutzten Anwendung, an dem das Gerät ausgeschaltet wurde.

## Lithium-Ion Batterien

Li-Ion-Batterien verlieren (wie alle Batterien) allmählich an Energie. Dies geschieht auf lineare Weise über einen längeren Zeitraum, d.h., die Batterie hört nicht plötzlich auf zu arbeiten. Es ist wichtig, diese Tatsache im Hinterkopf zu behalten -- der MX6 ist immer eingeschaltet, auch wenn er sich im Pausenmodus befindet, und verbraucht seine Batterie auch dann. Tippen Sie auf **Start | Settings | System | Power**, um den Batteriestatus und Energielevel zu überprüfen.

Die folgende Tabelle gibt ein annäherndes Beispiel. Die tatsächliche Batteriekapazität variiert aufgrund des Verbrauchs, der Umgebungstemperatur und angeschlossener Peripheriegeräte, die ihre Energie auch vom MX6 beziehen:

| | |
|---|---|
| 100% Kapazität | 2000 mAh Minimum |
| 80% Kapazität | 1600 mAh Minimum |

Die Entscheidung, wann eine voll aufgeladene Batterie in den MX6 eingelegt werden muss, ist pauschal nicht zu treffen, da die Leistungen sehr von den jeweiligen Anwendungen abhängen. 1600 mAh mögen bei einem Benutzer, der den Computer regelmäßig benutzt, gerade ausreichen, während bei einem anderen, der den Computer nur gelegentlich nutzt, 500 mAh vollkommen genug sein können. Sie müssen selbst feststellen, an welchem Punkt die verbleibende Batterie-Energie nicht mehr ausreicht, um Ihre Betriebsabläufe zu gewährleisten, und die Batterie auswechseln, bevor dieser Punkt erreicht ist.

## Hauptbatterie

Der MX6 verwendet eine 2000 mAh Li-Ion- Batterie. Die Hauptbatterie ist von einem robusten Kunststoffgehäuse umgeben, das den starken Beanspruchungen einer industriellen Umgebung gewachsen ist. Achten Sie beim Transportieren der Batterie darauf, dass sie nicht übermäßiger Hitze oder einer anderen Stromquelle als der LXE-MX6 Halterung ausgesetzt wird. Dieses Produkt kann nicht mit Alkalibatterien verwendet werden.

## Reservebatterie

Inden MX6 ist eine wiederaufladbare Lithiumbatterie installiert, um Zeit, Datum und Setup-Informationen zu erhalten. Sie wird durch die Hauptbatterie wieder aufgeladen. Diese Lithiumbatterie kann nicht durch den Benutzer gewartet werden und sollte bei normalem Gebrauch etwa fünf Jahre halten, bevor sie ausgewechselt werden muss.

*Hinweis: Diese Batterie sollte nur durch dazu befugtes Service-Personal ausgewechselt werden.*

***Vorsicht:*** *Dieses Produkt enthält eine Lithiumbatterie.Bei unsachgemäßem Ersatz besteht Explosionsgefahr. Nur durch gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen. Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien entsprechend der Anleitungen des Herstellers.*

## Check Battery Status

**Access:** **Start | Settings | System tab | Power**

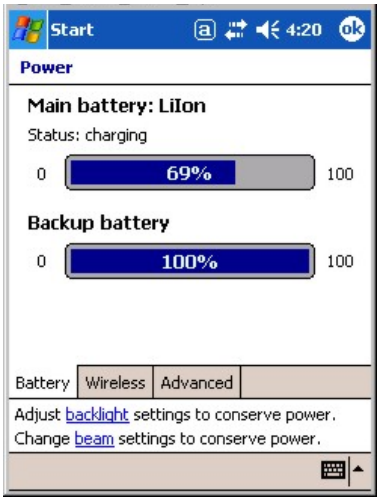
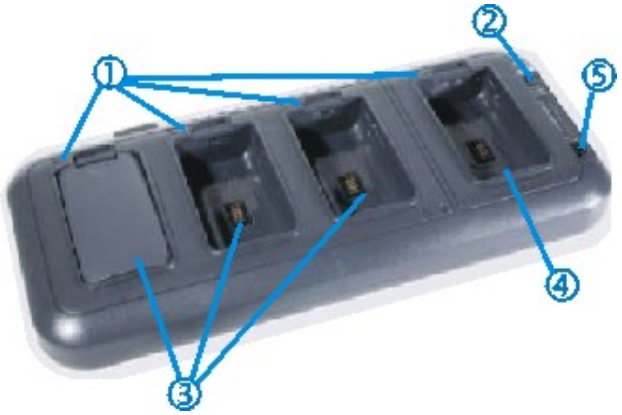



**Abbildung 32 Check Battery Status**

# Akkuladegeräte

## Vierfach-Ladegeräte/Analyzer (Optional)




1. Status-LEDs
2. LED-Anzeige der Akkukapazität
3. Ladefächer
4. Lade-/Analysefach
5. Analysetaste

**Abbildung 33 Mehrfach-Ladegerät/Analyzer**

Verwenden Sie das Mehrfach-Ladegerät zum geräteexternen Aufladen von Akkus. Das Laden eines Akkus im Ladegerät dauert drei (3) Stunden. Sobald sich der Akku in einem der Ladefächer befindet, wird mit dem Aufladen begonnen.

Das Mehrfach-Ladegerät muss an Wechselstrom angeschlossen sein, um zu funktionieren. Das Lade-/Analysefach lädt einen Akku auf, sobald er dort eingelegt ist. Wenn auf die Analysetaste gedrückt wird, wird der Akku im Lade-/Analysefach analysiert.

Die Status-LED zeigt den Zustand des Akkus im Ladefach an. Grün Aufladevorgang beendet. Orange Ladevorgang läuft Rot Fehler (Akku u. U. außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs).

Setzen Sie den Akku ohne zu verkanten in das Akkuladefach ein und drücken Sie ihn fest herunter. Drücken Sie den Akku nicht mit Gewalt in das Ladefach oder lassen Sie ihn nicht hineinfallen. Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zu einer Beschädigung des Hauptakkus oder Ladegeräts führen.

## Akku mit Hilfe der Tischhalterung aufladen

Die Tischhalterung weist ein Zusatzfach auf, das zum Aufladen eines einzelnen Li-Ion-Akkus benutzt werden kann. Der MX6 muss nicht im Hauptladefach stecken, weil jedes Ladegerät unabhängig von den anderen arbeitet. Der Ersatzakku braucht vier Stunden zum Aufladen. Die Halterung "merkt", wenn der Akku aufgeladen ist und schaltet dann automatisch um, um die volle Kapazität des Akkus unbegrenzt aufrechtzuerhalten.

### So laden Sie einen Ersatzakku auf

1. Stecken Sie das Ende des Akkus ohne Verriegelung unten in das Zusatzfach ein.
2. Lassen Sie den Akku mit einer Hebelbewegung einrasten.
3. Wenn der Akku eingelegt ist, beobachten Sie die LED des Zusatzfachs, um den Aufladeprozess zu überwachen.

Weiterführende Informationen finden Sie im nächsten Abschnitt “Docking-Halterungen”.

## Docking-Halterungen

*Hinweis: Das Handbuch "MX6 Cradle Reference Guide" beschreibt die Installation der Docking-Halterungen und enthält weitere Informationen.*

Die Docking-Halterungen ermöglichen es dem MX6, mit einem Hostcomputer oder anderen Gerät zu kommunizieren. Während der MX6 in einer Halterung sitzt, kann er entweder eingeschaltet sein oder sich im Standbymodus befinden.

Mithilfe von Wechselstrom aus der Steckdose überträgt die Tischhalterung Strom auf den internen Stromkreis des MX6, so dass dieser den Hauptakku aufladen kann. Die Tischhalterung lädt sowohl den Hauptakku des MX6 als auch einen Ersatzakku auf.

Die fahrzeugmontierte Docking-Halterung benutzt einen 12 V Adapter im Zigarettenanzünder oder ein 12-48 V-Netzteil, um Strom auf den internen Ladestromkreis des MX6 zu übertragen. Der MX6 lädt dann wiederum den Hauptakku auf. Eine strombetriebene Fahrzeughalterung ermöglicht es dem MX6, mit einem Hostcomputer und anderen Geräten zu kommunizieren.

Das Aufladen des Haupt- und Ersatzakkus mit Hilfe der Tischhalterung dauert weniger als 4 Stunden. Die fahrzeugmontierte Halterung lädt den Hauptakku im MX6 ebenfalls in weniger als 4 Stunden auf.

Die Halterungen benötigen eine externe Stromquelle für die Kommunikation und das Aufladen der Akkus.

Wenn die Tischhalterung externen Strom bezieht und der MX6 richtig im Ladefach sitzt, leuchtet die DOCK-LED grün.

## Anzeigen und LEDs

### Strombetriebene Tischhalterung

| Beschriftung | Farbe | Erläuterung |
|---|---|---|
| DOCK | Durchgehend leuchtendes Grün | Der MX6 sitzt richtig im Ladefach und sein Hauptakku wird aufgeladen. |
| AUX Batterie | Orange<br>Grün | Der Ersatzakku wird aufgeladen.<br>Der Ersatzakku ist voll aufgeladen und kann wieder benutzt werden. |
| COMM mit serieller Anschlussnummer | Rot<br>Grün<br>Orange | Serielle Daten werden vom Hostcomputer an den MX6 gesendet.<br>Serielle Daten werden vom MX6 an den Hostcomputer gesendet.<br>Serielle Daten werden mit hohen Datenübertragungsraten gesendet. |
| COMM mit USB-Anschluss | Grün | Die USB-Verbindung mit dem Host wird aufgebaut(unter Verwendung von ActiveSync). |

## Strombetriebene Fahrzeughalterung

| Beschriftung | Farbe | Erläuterung |
|---|---|---|
| DOCK | Durchgehend leuchtendes Grün | Der MX6 sitzt richtig im Ladefach und sein Hauptakku wird aufgeladen. |
| COMM mit serieller Anschlussnummer | Rot | Serielle Daten werden vom Hostcomputer an den MX6 gesendet. |
| | Grün | Serielle Daten werden vom MX6 an den Hostcomputer gesendet. |
| | Orange | Serielle Daten werden mit hohen Datenübertragungsraten gesendet. |

## Hilfestellung von LXE

Die LXE Benutzerhandbücher stehen ab sofort auf einer CD zur Verfügung und können außerdem auf der LXE-Website ServicePass eingesehen oder von dort heruntergeladen werden. Wenden Sie sich an die nächstgelegene LXE-Vertretung, um diese CD anzufordern.

Sie erhalten auch Hilfe von LXE, wenn Sie eine der auf der CD aufgeführten Telefonnummern anrufen. Die Liste der Telefonnummern finden Sie in der Datei “Contacting LXE (LXE kontaktieren)”. Diese Informationen finden Sie auch auf der LXE-Website www.lxe.com.

Die in diesem Handbuch verwendeten Begriffe und Abkürzungen werden in der Datei "LXE Technical Glossary (Technisches Glossar von LXE)" auf der LXE Handbuch-CD erläutert.

## Benutzerhandbücher

Die folgenden Handbücher befinden sich auf der LXE Handbuch-CD:

- MX6 Reference Guide
- LXEbook – MX6 User’s Guide (can be downloaded to the MX6 mobile device from the LXE Manuals CD.)
- MX6 Cradle Reference Guide
- RFTerm Reference Guide

## Zubehör

| | |
|---|---|
| **Scanner** | |
| MX6, Scanner-Adapterkabel, 19,05 cm (7,5”), D17 zu D9M | MX6A056CBL3IND17D9M |
| MX6 Fahrzeughalterung, Scanner-Adapterkabel, 19,05 cm (7,5”), D9F zu D9M | MX6A057CBL3IND9MD9M |
| PowerScan SR Scanner mit 2,44 m (8 ft.) D9-Schnittstellenkabel | 8300A326SCNRPWRSR8DA9F |
| PowerScan SR Scanner mit 3,65 m (12 ft.) D9-Schnittstellenkabel | 8300A327SCNRPWRSR12DA9F |
| PowerScan LR Scanner mit 2,44 m (8 ft.) D9-Schnittstellenkabel | 8310A326SCNRPWRLR8DA9F |
| PowerScan LR Scanner mit 3,65 m (12 ft.) D9-Schnittstellenkabel | 8310A327SCNRPWRLR12DA9F |
| PowerScan ALR Scanner mit 2,44 m (8 ft.) D9-Schnittstellenkabel | 8320A326SCNRPWRXLR8DA9F |
| PowerScan ALR Scanner mit 3,65 m (12 ft.) D9-Schnittstellenkabel | 8320A327SCNRPWRXLR12DA9F |
| LS3408 Fuzzy Logic SR Scanner mit 2,74 m (9 ft.) D9-Schnittstellenkabel | 8510A326SCNRFZYDA9F |
| LS3408 Extended Range Scanner mit 2,74 m (9 ft.) D9-Schnittstellenkabel | 8520A326SCNRERDA9F |
| **Akkus und Akkuladegeräte/Analyzer** | |
| Hauptakku, Lithium-Ion | MX6A380BATT |
| Vierfach-Akkuladegerät inkl. Akkuanalyse ** | MX6A383CHGR4US |
| Vierfach-Akkuladegerät inkl. Akkuanalyse * | MX6A384CHGR4WW |

| | |
|---|---|
| **Tragetaschen, Gürteltaschen, Handriemen** | |
| MX6-Ersatzhandriemen – Nur Imager-Version | MX6A411HANDSTRP |
| Gürteltasche für MX6 ohne Griff – Nur Imager-Version | MX6A409HOLSTER |
| Gürteltasche für MX6 mit Griff – Imager- und Laser-Version | MX6A410HOLSTERHAND |
| Nur Imager - Tasche für MX6 ohne Griff, Kunststoff über Tastatur | MX6A407CASE1 |
| Nur Imager - Tasche für MX6 ohne Griff, keine Kundstoffabdeckung | MX6A408CASE2 |
| Nur Imager - Tasche für MX6 mit Griff | MX6A409CASEHANDLE |
| Handgelenkschlaufe/Kordel für MX6 mit Griff | MX6A412WRISTSTP |
| Nur Imager - Tasche für MX6 ohne Kunststoff über Tastatur | MX6A414CASELASER |
| Nur Imager - Tasche für MX6 mit Kundstoffabdeckung | MX6A415CASELASER |
| *Laser no-handle only – Case with plastic keyboard covering* | *MX6A421CASELASERNH* |
| *Laser no-handle only – Case, open front, includes shoulder strap* | *MX6A420CASELASERNH* |
| **Fahrzeughalterungen** | |
| MX6 Fahrzeughalterung für Standard-MX6 | MX6A007VMCRADLE |
| MX6 Fahrzeughalterung für MX6 mit Griff | MX6A008WHVMCRADLE |
| 12V Stromversorgung für Fahrzeughalterung, Adapter für Zigarettenanzünder | MX6A382PSVEHMT12V |
| 24-48V Stromkabel für Fahrzeughalterung, Blankdraht, 1,8 m (6 ft.) | MX6A386PWRCBL6FT |
| 48-72V Stromversorgung für Fahrzeughalterung | 9000A316PS24V72VMX6 |
| MX6 Fahrzeugständer, Kunststoffhalter | MX6A009VMSTAND |
| MX6 Netzadapter für Zigarettenanzünder | MX6A385PSAUTO12V |
| **Tischhalterungen** | |
| MX6 Tischhalterung für ein Gerät, USB/RS232, mit Einfach-Akkuladeschlitz, US ** | MX6A005DESKCRADLEUS |
| MX6 Tischhalterung für ein Gerät, USB/RS232, mit Einfach-Akkuladeschlitz, WW * | MX6A006DESKCRADLEWW |
| MX6 Vierfach-Docking-Halterung, US ** | MX6A012MULTIDOCKUS |
| MX6 Vierfach-Docking-Halterung, WW * | MX6A013MULTIDOCKWW |
| MX6 Vierfach-Kommunikationsladeschale, US (Ethernet-Unterstützung) ** | MX6A010NETCRADLEUS |
| MX6 Vierfach-Kommunikationsladeschale, WW (Ethernet-Unterstützung) ** | MX6A011NETCRADLEWW |
| Wandmontagekit für Tischhalterung | MX6A014WALLMTGKIT |
| Verbindungskabel zwischen USB-Halterung und PC-Schnittstelle, ca. 2 m lang | MX6A057CBL6USB |
| Verbindungskabel zwischen RS-232-Halterung und PC-Schnittstelle, ca. 2 m lang | MX6A059CBL6RS232 |
| **Schnittstellenkabel** | |

| | |
|---|---|
| MX6 Lade-/Comm-Schnittstellenkabel, RS232 | MX6A054CBLD17RS232 |
| MX6 Lade-/Comm-Schnittstellenkabel, USB | MX6A055CBLD17USB |
| MX6 Scanner-/Druckeradapterkabel, 17-Pin D zu DB9M | MX6A056CBL3IND17D9M |
| MX6 Scanner-/Druckeradapterkabel für Fahrzeughalterung, D9F zu D9M | MX6A057CBL3IND9MD9M |
| Stromversorgung für Lade-/Comm-Kabel ** | MX6A307PSACUS |
| Stromversorgung für Lade-/Comm-Kabel * | MX6A308PSACWW |
| **Verschiedene Zubehörteile** | |
| Ersatztaststifte, Dreierpack | MX6A510STYLUS |
| Ersatztaststifte mit Kette, Dreierpack, für MX6 mit Griff | MX6A511STYLUS |
| Universeller Montagewinkel für Fahrzeughalterung – Klemme | MX6A015MTGBRCKT |
| Ersatzstromkabel US | 9000A066CBLPWRAC |
| MX6 Software Development Kit (HHP-Marken für PC 2002-Geräte) | MX6A501PPCSDK |
| MX6 Software Development Kit (LXE-Marken) | MX6A502PPCSDK |

* Stromkabel nicht im Lieferumfang enthalten

** Stromkabel im Lieferumfang enthalten

Hinweis: 8410A326SCNRALRDA9 kann aufgrund des Energieverbrauchs der Basisstation nur mit der MX6 Fahrzeughalterung benutzt werden.

Bei Verwendung von angeketteten Scannern der Serie 8500 (LS3408) muss der Energiemodus für diese Scanner auf “Reduced Power Mode” (Stromsparmodus) eingestellt werden. Die Vorgabe ist “Continuous On” (Immer eingeschaltet). Wenn angekettete Scanner der Serie 8500 in den Stromsparmodus versetzt werden, müssen keine Leistungseinbußen in Kauf genommen werden.

## Revision History (Not Translated)

**Aktualisierung von Revision B auf Revision C, Oktober 2005**
***Not Translated:***

| | |
|---|---|
| Cover page | Added “For Microsoft Windows Mobile Equipped MX6’s” to differentiate this device from the MX6 running Pocket PC 2002 (Note: WPA cannot run on PPC2002). |
| Entire Guide | Removed Pocket PC 2002 information. Retained Windows Mobile information.<br>Added “Identify Your MX6 Device”.<br>Placed Pocket PC 2002 information in the MX6 PPC User’s Guide (LXE DocID E-EQ-MX6PCOGDE-[Revision]).<br>Added WEEE statement to “Hinweise” and Appendix B. (Not translated) |
| Quick Start | Updated appropriate sections to reflect Version 7.11 software. Added “Saving Your Changes”. |
| Using the MX6 | Updated appropriate sections to reflect Version 7.11 software. Added sections titled “Adjust the Headset Controls”, “Battery”, “Check Battery Status” and “Function Keys”. Removed “Power Modes”. Identified obsolete tethered scanners in the “Accessories” list. Updated Keypad figures. |
| Appendix A – Keymaps | Added function keys F7 to F12 to the 35-key keypad. |

**Aktualisierung von Revision A auf Revision B, August 2004**

| | |
|---|---|
| Im ganzen Handbuch | Hinzugefügte Anweisungen/Informationen für Geräte, die mit einem Barcode-Laserscanner (High-Performance [SR = Standard Range], Long Range [LR] und Advanced Long Range [ALR]) ausgeliefert werden.<br>Hinzugefügte Hinweise dazu, dass der MX6 regelmäßig an eine externe Wechselstromquelle angeschlossen werden muss, damit der Speicherschutzakku aufgeladen bleibt. |
| Zubehör | Hinzugefügte angekettete Scanner. Hinzugefügter Hinweis zu Scannern der Serie 8500 und zum Energiemodus. |
| Allgemeine Vorschriften und Sicherheitshinweise | Hinzugefügter Sicherheitshinweis zum Laserlicht und Warnetiketten des Lasers. |

# Anhang A Tastenbelegung

## 35-Tasten-Tastatur, alphanumerisch

Verwenden Sie das weiche Eingabefeld für die Eingabe von Zeichen, die auf der 35-Tasten-Tastatur nicht verfügbar sind.

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alpha | Sft | Caps Lock | |
| Ein/Aus / Standby | | | | | | | Ein/Aus-Taste |
| Windows Startmenü | x | | | | | | Bksp |
| Tastatur-Hintergrundbeleuchtung ein/aus | | | | | | | Hintergrundbeleuchtung |
| Lautstärke erhöhen | x | | | | | | Nach oben |
| Lautstärke verringern | x | | | | | | Nach unten |
| Blauer Modus | | | | | | | Blau |
| Roter Modus | | | | | | | Rot |
| Umschalten | | | | | | | Sft |
| Alt | | | | | | | Alt [1] |
| Strg | | | | | | | Ctrl [2] |
| Scannen | | | | | | | Scan |
| Esc | | | | | | | Esc |
| Leerzeichen | | | | | | | Space |
| Eingabe | | | | | | | Ent |
| Feststelltaste (Umschaltung) | | x | | | x | | *ODER* doppeltes Tippen auf die Sft-Taste |
| Rücktaste | | | | | | | Bksp |
| Tab | | | | | | | Tab |
| Rückwärts-Tab | | | | | | | nicht zutreffend |
| Unterbrechung | | | | | | | nicht zutreffend |
| Pause | | | | | | | nicht zutreffend |
| Nach oben | | | | | | | Nach oben |
| Nach unten | | | | | | | Nach unten |

1 Die Tasten ALT und CTRL haben keine Einrastfunktion. Halten Sie diese Tasten gedrückt, während Sie die nächste Taste drücken.

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alpha | Sft | Caps Lock | |
| Nach rechts | | | | | | | Nach rechts |
| Nach links | | | | | | | Nach links |
| Einfügen | | | | | | | nicht zutreffend |
| Löschen | | | | | | | Del |
| Pos1 | | | | | | | nicht zutreffend |
| Bild-auf | | x | | | | | Nach oben |
| Bild-ab | | x | | | | | Nach unten |
| F1 | | | | | | | F1 |
| F2 | | | | | | | F2 |
| F3 | | | | | | | F3 |
| F4 | | | | | | | F4 |
| F5 | | | | | | | F5 |
| F6 | | | | | | | F6 [2] |
| F7 | | | x | | | | F1 |
| F8 | | | x | | | | F2 |
| F9 | | | x | | | | F3 |
| F10 | | | x | | | | F4 |
| F11 | | | x | | | | F5 |
| F12 | | | x | | | | F6 |
| a | | | | x | | | 2 |
| b | | | | x | | | 2,2 |
| c | | | | x | | | 2,2,2 |
| d | | | | x | | | 3 |
| e | | | | x | | | 3,3 |
| f | | | | x | | | 3,3,3 |
| g | | | | x | | | 4 |
| h | | | | x | | | 4,4 |
| i | | | | x | | | 4,4,4 |
| j | | | | x | | | 5 |
| k | | | | x | | | 5,5 |
| l | | | | x | | | 5,5,5 |
| m | | | | x | | | 6 |

2 Beim Drücken von F6, F7 oder F11 werden Windows-Meldungen erzeugt. Weiterführende Informationen hierzu finden Sie im MX6 Reference Guide.

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alpha | Sft | Caps Lock | |
| n | | | | x | | | 6,6 |
| o | | | | x | | | 6,6,6 |
| p | | | | x | | | 7 |
| q | | | | x | | | 7,7 |
| r | | | | x | | | 7,7,7 |
| s | | | | x | | | 7,7,7,7 |
| t | | | | x | | | 8 |
| u | | | | x | | | 8,8 |
| v | | | | x | | | 8,8,8 |
| w | | | | x | | | 9 |
| x | | | | x | | | 9,9 |
| y | | | | x | | | 9,9,9 |
| z | | | | x | | | 9,9,9,9 |
| A | | | | x | x [3] | x | 2 |
| B | | | | x | x | x | 2,2 |
| C | | | | x | x | x | 2,2,2 |
| D | | | | x | x | x | 3 |
| E | | | | x | x | x | 3,3 |
| F | | | | x | x | x | 3,3,3 |
| G | | | | x | x | x | 4 |
| H | | | | x | x | x | 4,4 |
| I | | | | x | x | x | 4,4,4 |
| J | | | | x | x | x | 5 |
| K | | | | x | x | x | 5,5 |
| L | | | | x | x | x | 5,5,5 |
| M | | | | x | x | x | 6 |
| N | | | | x | x | x | 6,6 |
| O | | | | x | x | x | 6,6,6 |
| P | | | | x | x | x | 7 |
| Q | | | | x | x | x | 7,7 |
| R | | | | x | x | x | 7,7,7 |
| S | | | | x | x | x | 7,7,7,7 |

3 Drücken Sie entweder die SFT-Taste oder CapsLock, um Großbuchstaben zu erhalten.

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alpha | Sft | Caps Lock | |
| T | | | | x | x | x | 8 |
| U | | | | x | x | x | 8,8 |
| V | | | | x | x | x | 8,8,8 |
| W | | | | x | x | x | 9 |
| X | | | | x | x | x | 9,9 |
| Y | | | | x | x | x | 9,9,9 |
| Z | | | | x | x | x | 9,9,9,9 |
| 1 | | | | | | | 1 |
| 2 | | | | | | | 2 |
| 3 | | | | | | | 3 |
| 4 | | | | | | | 4 |
| 5 | | | | | | | 5 |
| 6 | | | | | | | 6 |
| 7 | | | | | | | 7 |
| 8 | | | | | | | 8 |
| 9 | | | | | | | 9 |
| 0 | | | | | | | 0 |
| < | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| [ | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| ] | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| > | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| = | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| { | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| } | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| / | x | | | | | | F3 |
| - | x | | | | | | Del |

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alpha | Sft | Caps Lock | |
| + | x | | | | | | Leerzeichen |
| : : (Doppelpunkt) | x | | | | | | F2 |
| ; (Strichpunkt) | x | | | | | | F1 |
| . (Punkt) | | | | x | | | 1 |
| ? | | | | x | | | 1,1,1,1 |
| ` | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| _ (Unterstrich) | x | | | | | | F5 |
| , (Komma) | | | | x | | | 1,1 |
| ' (Apostroph) | | | | x | | | 1,1,1 |
| ~ (Tilde) | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| \ | x | | | | | | F4 |
| \| | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| “ | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| ! | | | | | x | | 1 |
| @ | | | | | x | | 2 oder Blau+F6 |
| # | | | | | x | | 3 |
| $ | | | | | x | | 4 |
| % | | | | | x | | 5 |
| ^ | | | | | x | | 6 |
| & | | | | | x | | 7 |
| * | | | | | x | | 8 |
| ( | | | | | x | | 9 |
| ) | | | | | x | | 0 |

## Tasten der 35-Tasten-Tastatur, die inaktiv sind:

| | |
|---|---|
| Kontrast erhöhen | ◑+ |
| Kontrast verringern | ◐– |
| Send / End (Senden und Beenden) | |

## 56-Tasten-Tastatur, alphanumerisch

Zeichen, die auf der 56-Tasten-Tastatur nicht zur Verfügung stehen, können über das weiche Eingabefeld eingegeben werden.

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alt | Shift | Caps Lock | |
| Ein/Aus / Standby | | | | | | | Ein/Aus-Taste |
| Windows Startmenü | x | | | | | | U |
| Tastatur-Hintergrundbeleuchtung ein/aus | | | | | | | Hintergrundbeleuchtung |
| Lautstärke erhöhen | x | | | | | | Nach oben |
| Lautstärke verringern | x | | | | | | Nach unten |
| Blauer Modus | | | | | | | Blau |
| Roter Modus | | | | | | | Rot |
| Feststelltaste (Umschaltung) | | x | | | | | Sft oder Sft zweimal drücken |
| Umschalten | | | | | | | Sft |
| Alt | | | | | | | Alt[4] |
| Strg | | | | | | | Ctrl [5] |
| Scannen | | | | | | | Scan |
| Esc | | | | | | | Esc |
| Leerzeichen | | | | | | | Sp |
| Eingabe | | | | | | | Ent |
| Rücktaste | | | | | | | Bksp |
| Tab | | | | | | | Tab |
| Rückwärts-Tab | | | | | | | nicht zutreffend |
| Unterbrechung | | | | | | | nicht zutreffend |
| Pause | | | | | | | nicht zutreffend |
| Print Screen (Bildschirmseite drucken) | | | | | | | nicht zutreffend |
| Rollen | | | | | | | nicht zutreffend |
| Nach oben | | | | | | | Nach oben |
| Nach unten | | | | | | | Nach unten |

4 Die Tasten ALT und CTRL haben keine Einrastfunktion. Halten Sie diese Tasten gedrückt, während Sie die nächste Taste drücken.

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alt | Shift | Caps Lock | |
| Nach rechts | | | | | | | Nach rechts |
| Nach links | | | | | | | Nach links |
| Einfügen | | | | | | | Ins |
| Löschen | | | | | | | Del |
| Pos1 | | | | | | | nicht zutreffend |
| Bild-auf | | x | | | | | Nach oben |
| Bild-ab | | x | | | | | Nach unten |
| F1 | | x | | | | | A |
| F2 | | x | | | | | B |
| F3 | | x | | | | | C |
| F4 | | x | | | | | D |
| F5 | | x | | | | | E |
| F6 [5] | | x | | | | | F |
| F7 [5] | | x | | | | | G |
| F8 | | x | | | | | H |
| F9 | | x | | | | | I |
| F10 | | x | | | | | J |
| F11 [5] | | x | | | | | K |
| F12 | | x | | | | | L |
| F13 | | x | | | | | M |
| F14 | | x | | | | | N |
| F15 | | x | | | | | O |
| F16 | | x | | | | | P |
| F17 | | x | | | | | Q |
| F18 | | x | | | | | R |
| F19 | | x | | | | | S |
| F20 | | x | | | | | T |
| F21 | | x | | | | | U |
| F22 | | x | | | | | V |
| F23 | | x | | | | | W |
| F24 | | x | | | | | X |
| a | | | | | | | A |

5 Beim Drücken von F6, F7 oder F11 werden Windows-Meldungen erzeugt. Weitere Informationen hierzu finden Sie im MX6 Reference Guide.

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alt | Shift | Caps Lock | |
| b | | | | | | | B |
| c | | | | | | | C |
| d | | | | | | | D |
| e | | | | | | | E |
| f | | | | | | | F |
| g | | | | | | | G |
| h | | | | | | | H |
| i | | | | | | | I |
| j | | | | | | | J |
| k | | | | | | | K |
| l | | | | | | | L |
| m | | | | | | | M |
| n | | | | | | | N |
| o | | | | | | | O |
| p | | | | | | | P |
| q | | | | | | | Q |
| r | | | | | | | R |
| s | | | | | | | S |
| t | | | | | | | T |
| u | | | | | | | U |
| v | | | | | | | V |
| w | | | | | | | W |
| x | | | | | | | X |
| y | | | | | | | Y |
| z | | x | | | | | Y |
| A | | | | | x | | A |
| B | | | | | x | | B |
| C | | | | | x | | C |
| D | | | | | x | | D |
| E | | | | | x | | E |
| F | | | | | x | | F |
| G | | | | | x | | G |
| H | | | | | x | | H |
| I | | | | | x | | I |

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alt | Shift | Caps Lock | |
| J | | | | | x | | J |
| K | | | | | x | | K |
| L | | | | | x | | L |
| M | | | | | x | | M |
| N | | | | | x | | N |
| O | | | | | x | | O |
| P | | | | | x | | P |
| Q | | | | | x | | Q |
| R | | | | | x | | R |
| S | | | | | x | | S |
| T | | | | | x | | T |
| U | | | | | x | | U |
| V | | | | | x | | V |
| W | | | | | x | | W |
| X | | | | | x | | X |
| Y | | | | | x | | Y |
| z [6] | | x | | | | | Y |
| 1 | | | | | | | 1 |
| 2 | | | | | | | 2 |
| 3 | | | | | | | 3 |
| 4 | | | | | | | 4 |
| 5 | | | | | | | 5 |
| 6 | | | | | | | 6 |
| 7 | | | | | | | 7 |
| 8 | | | | | | | 8 |
| 9 | | | | | | | 9 |
| 0 | | | | | | | 0 |
| . Punkt | | | | | | | DOT |
| < | | | | | x | | , (Komma) |
| [ | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |

6 Caps Lock muss aktiviert sein.

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alt | Shift | Caps Lock | |
| ] | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| > | | | | | x | | . Punkt |
| = | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| { | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| } | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| / | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| - | x | | | | | | , (Komma) |
| + | x | | | | | | . Punkt |
| * | | | | | x | | 8 |
| : : (Doppelpunkt) | x | | | | | | F |
| ; (Strichpunkt) | x | | | | | | A |
| . (Punkt) | | | | | | | . Punkt |
| ? | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| ` | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| _ (Unterstrich) | x | | | | | | E |
| , (Komma) | | | | | | | Kommataste |
| ' (Apostroph) | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| ~ (Tilde) | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| \ | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| \| | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |

| Für diese Tastenfunktion/Taste | diese Tasten drücken und dann | | | | | | diese Taste drücken |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Blau | Rot | Ctrl | Alt | Shift | Caps Lock | |
| “ | | | | | | | Weiches Eingabefeld verwenden |
| ! | | | | | x | | 1 |
| @ | x | | | | | | B oder Sft + 2 |
| # | | | | | x | | 3 |
| $ | | | | | x | | 4 |
| % | | | | | x | | 5 |
| ^ | | | | | x | | 6 |
| & | | | | | x | | 7 |
| ( | | | | | x | | 9 |
| ) | | | | | x | | 0 |

# Anhang B Allgemeine Vorschriften und Sicherheitshinweise

## FCC-Informationen:

Dieses Gerät entspricht den FCC-Vorschriften, Teil 15. Der Betrieb des Geräts unterliegt den folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine Funkstörungen verursachen.

   UND

2. Dieses Gerät muss evtl. auftretende Störungen tolerieren können, u. a. auch solche, die den Betrieb des Geräts möglicherweise beeinträchtigen können.

**Hinweis:** In Übereinstimmung mit den FCC-Vorschriften 15.21 können Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von den für die Einhaltung der Vorschriften Verantwortlichen genehmigt wurden, zum Entzug der Betriebserlaubnis für den Anwender führen. Bei diesem Gerät wurde durch Test nachgewiesen, dass es gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B entspricht. Diese Grenzwerte sind dazu da, bei Installation des Geräts in Wohngebieten einen angemessenen Schutz vor Funkstörungen zu gewähren. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese u. U. auch ausstrahlen. Bei unsachgemäßer (d. h. nicht den Anleitungen entsprechender) Installation oder unsachgemäßem Betrieb des Geräts können Funkstörungen verursacht werden. Sollte dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Wiedereinschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichten oder Neuverlegen der Empfangsantenne
- Vergrößern des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose oder einen anderen Stromkreis als den, mit dem der Empfänger verbunden ist
- Zuratеziehen eines erfahrenen Händlers oder Radio/Fernsehtechnikers

**Warnung**: Nicht ausdrücklich von LXE genehmigte Änderungen an diesem Gerät können zum Entzug der Betriebserlaubnis führen.

## Hinweis zur HF-Sicherheit:

| | |
|---|---|
| **Vorsicht:** | *This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. To maintain compliance with FCC RF exposure guidelines for body-worn operation, do not use accessories that contain metallic components other than specified by the manufacturer.* |

## Industry Canada:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: 1. Devices may not cause harmful interference. 2. Devices must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment (or its transmit antenna) that is installed outdoors is subject to licensing.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### R&TTE-Direktive (bezieht sich nur auf Geräte, die im Bereich der EU/EFTA eingesetzt werden)

**Informationen für Benutzer**
Ein an der Außenseite des Geräts angebrachtes Etikett sollte dem unten abgebildeten Etikett ähneln. Das Produkt ist mit dem unten abgebildeten Etikett markiert und entspricht damit den in der R&TTE Direktive 1999/5/EC aufgeführten Vorschriften für Produkte der Klasse II.

Das Gerät ist für den Einsatz in allen Ländern der EU zugelassen. Der Einsatz in Frankreich ist folgendermaßen eingeschränkt:
PAN Europäischer Frequenzbereich: 2,402 – 2,480 GHz
Eingeschränkter Frequenzbereich für den Einsatz in Frankreich: 2,448 – 2,480 GHz

Das CE-Zeichen auf diesem Produkt zeigt an, dass das Gerät gemäß den Vorschriften der EMV-Richtlinie 89/336/EEC und der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC getestet wurde und diesen entspricht.

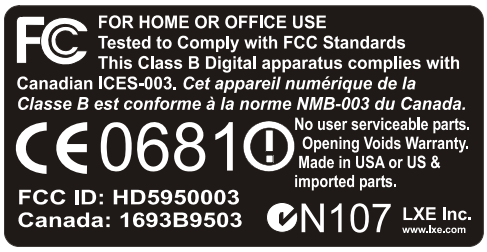
## Genehmigungen

| Produkt | EMB-/EMV-Normen | Sicherheitsnormen | HF-Normen |
|---|---|---|---|
| MX6 | FCC Teil 15<br>Teilabschnitt B<br>EN 55022 Klasse B<br>EN55024 | EN60950 | FCC 15.247<br>RSS 210<br>ETS 300 328 |

### Transceiver (Sender-Empfänger)

| Transceiver (Sender-Empfänger) | Technische Daten |
|---|---|
| MX6 mit 802.11b | EN 300 328-2:2000<br>EN 301 489-1:2000<br>EN 301 480-17:2000<br>EN 60950:2000<br>EN 50361:2001 |

Das unten abgebildete Etikett ist das vorgeschriebene Sicherheitsetikett, das sich an der Rückseite des MX6 RF-Terminals mit 802.11 Radio befindet.


FOR HOME OR OFFICE USE
Tested to Comply with FCC Standards
This Class B Digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
CE 0681
No user serviceable parts.
Opening Voids Warranty.
Made in USA or US & imported parts.
FCC ID: HD5950003
Canada: 1693B9503
N107
LXE Inc.
www.lxe.com

**Important**: This symbol is placed on the product to remind users to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) appropriately, per Directive 2002-96-EC. In most areas, this product can be recycled, reclaimed and re-used when properly discarded. Do not discard labeled units with trash. For information about proper disposal, contact LXE through your local sales representative, or visit www lxe com.

## Konformitätserklärung für den MX6 von LXE

LXE
An EMS Technologies Company

***KONFORMITÄTSERKLÄRUNG***
**gemäß den folgenden Richtlinien:**

| | |
|---|---|
| **Niederspannungsrichtlinie:** | **73/23/EEC** |
| **EMV-Richtlinie:** | **89/336/EEC** |
| **und Kennzeichnungsrichtlinie:** | **93/68/EEC** |

| | |
|---|---|
| Gerätetyp: | Handheld-Computer |
| Markenname oder Warenzeichen: | LXE |
| Typenbezeichnung: | MX6 |
| Hersteller: | LXE Inc. |
| Adresse: | 125 Technology Parkway<br>Norcross, GA 30092 USA |

Die folgenden harmonisierten europäischen Normen, technischen Spezifikationen bzw. andere normative Dokumente finden Anwendung:

| | |
|---|---|
| **EMV-Normen:** | |
| EN 55022: 1998 | Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik |
| EN 55024: 1998 | Einrichtungen der Informationstechnik – Immunitätsmerkmale – Grenzwerte und Messverfahren |
| **Sicherheitsnormen:** | |
| EN60950: 2000 | Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik, einschließlich elektrischer Geräte für den Unternehmensgebrauch |

Das Produkt trägt das CE-Zeichen:

CE

Wir, LXE Inc., erklären hiermit, dass die oben genannten Geräte allen wichtigen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der oben genannten Richtlinien und Normen, inklusive Ergänzungen, entsprechen.

Ausstellungsdatum: 20. Oktober 2003

Cyril A. Binnom Jr.
EMC Approvals Engineer

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA

**Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928**

# Konformitätserklärung für den LXE 802.11b WLAN

LXE
An EMS Technologies Company

***KONFORMITÄTSERKLÄRUNG***
**gemäß den folgenden Richtlinien:**

| | |
|---|---|
| **R&TTE-Richtlinie:** | **99/5/EEC** |
| **EMV-Richtlinie:** | **89/336/EEC** |
| **Niederspannungsrichtlinie:** | **73/23/EEC** |
| **und Kennzeichnungsrichtlinie:** | **93/68/EEC** |

| | |
|---|---|
| Gerätetyp: | DSSS 2,4 GHz WLAN |
| Markenname oder Warenzeichen: | LXE |
| Typenbezeichnung: | MX6 mit 802.11b WLAN |
| Hersteller: | LXE Inc. |
| Adresse: | 125 Technology Parkway<br>Norcross, GA 30092 USA |

Die folgenden harmonisierten europäischen Normen finden Anwendung:

| | |
|---|---|
| **EMV-Normen:** | |
| EN 301 489-1: 07-2000 | Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 1: Allgemeine technische Voraussetzungen |
| EN 301 489-17: 07-2000 | Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste; Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme und für Einrichtungen in lokalen Hochleistungs-Funknetzen. |
| EN 55022: 1998 | Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik |
| **Funknormen:** | |
| EN 300 328-1 und -2: 2000-7 | Funkanlagen und -systeme (RES = Radio Equipment and Systems); Breitbandübertragungssysteme;<br>Technische Eigenschaften und Prüfbedingungen für Datenübertragungsgeräte im 2,4-GHz-ISM-Bandfrequenzbereich bei Verwendung von Spread-Spectrum-Modulationsverfahren |
| **Sicherheitsnorm:** | |
| EN60950: 2000 | Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik, einschließlich elektrischer Geräte für den Unternehmensgebrauch |

Das Produkt trägt das CE-Zeichen:

CE

Wir, LXE Inc., erklären hiermit, dass die oben genannten Geräte allen wichtigen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der oben genannten Richtlinien und Normen, inklusive Ergänzungen, entsprechen.

Cyril A. Binnom Jr.
EMC Approvals Engineer

Ausstellungsdatum: 20. Oktober 2003

LXE Inc. 125 Technology Parkway Norcross, GA 30092-2993 USA

**Telefon: ++(770) 447-4224 Fax: ++(770) 447-6928**

# Sicherheitshinweis zum Lithium-Akku

**Caution:**
Lithium battery inside. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with same or equivalent type recommended by battery manufacturer. (US)

**Attention:**
Contient une pile de lithium. Risque d'explosion dans le cas où la pile ne serait pas correctement remplacée. Remplacer uniquement avec une pile semblable ou equivalente au type de pile recommandé par le fabricant. (FR)

**Forsigtig:**
Indeholder lithiumbattterier. Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert. Må kun udskiftes med samme eller tilsvarende type, som anbefalet af fabikanten. (DK)

**Varoitus:**
Tämä tuote käyttää laservaloa. Skannerissa on jokin seuraavista tarroista. Lue Huomio-kohta. (FI)

**Vorsicht:**
Enthält Lithium-Batterie. Bei unsachgemäßem Ersatz besteht Explosionsgefahr. Nur durch gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen. (DE)

**Attenzione:**
Batteria al litio. Pericolo di esplosione qualora la batteria venga sostituita in maniera scorretta. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente consigliato per il fabbricante. (IT)

**Atenção:**
Contém pilha de lítio. Há perigo de explosão no caso de uma substituição incorreta. Substitua somente pelo mesmo tipo, ou equivalente, recomendado pelo fabricante. (PT)

**Varning:**
Innehåller litiumbatteri. Fara för explosion om batteriet är felaktigt placerat eller av fel typ. Använd endast samma eller motsvarande typ batterier rekommenderade av tillverkaren. (SE)

**Advarsel:**
Innmontert Lithium batteri. Eksplosjonsfare ved feil montering av batteri. Benytt kun batteri anbefalt av produsent. (NO)

**Cuidado:**
Pila de litio adentro. Peligro de explosión si la pila se reemplaza incorrectamente. Reemplace solamente con el mismo tipo o equivalente recomendado por el fabricante. (ES)

**Oppassen:**
Bevat Lithium-batterij. Incorrrecte plaatsing van batterij kan leiden tot explosiegevaar. Alleen vervangen door hetzelfde of door fabrikant aanbevolen gelijkwaardig type. (NL)

# Sicherheitshinweis zum Lithium-Akku

| | |
|---|---|
| **Προσοχή:**<br>Υπάρχει μπαταρία από λίθιο εσωτερικά.<br>Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με λανθασμένο τρόπο.<br>Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο που συνιστάται από τον κατασκευαστή. (GR) | **주의:**<br>리튬 배터리 내부. 배터리가 잘못 설치되었을 경우 폭발의 위험이 있습니다. 동일한 배터리, 또는 배터리 제조업체가 권장하는 배터리로 교체하십시오.<br>(KR) |
| **注意**:<br>リチウム電池が入っています。間違った種類の電池を使用すると、破裂する恐れがあります。同じ電池、または電池製造元が推奨する同等の電池を使用してください。 (JP) | **小心:**<br>内装锂电池。如电池更换不当，则有发生爆炸的危险。只能用电池制造商推荐的相同或同等电池进行更换。 (CN) |
| **Dikkat:**<br>İçinde lityum bataryası bulunur.<br>Bataryanın yanlış değiştirilmesi patlama tehlikesi yaratır.<br>Aynısıyla veya üreticinin önerdiği eşdeğer tiple değiştirin.<br>(TR) | |

Legende:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Chinesisch | CN | Italienisch | IT |
| Dänisch | DK | Japanisch | JP |
| Holländisch | NL | Koreanisch | KR |
| Englisch | US | Norwegisch | NO |
| Finnisch | FI | Portugiesisch | PT |
| Französisch | FR | Spanisch | ES |
| Deutsch | DE | Schwedisch | SE |
| Griechisch | GR | Türkisch | TR |

## Sicherheitshinweis zu Laserlicht

**Warning:**

This product uses laser light. One of the following labels is provided on the scanner. Please read the Caution statement. (US)

**Mise én garde:**
Ce produit utilise un rayon laser. L'une des étiquettes suivantes est apposée sur le scanneur. Veuillez lire l'avertissement qu'elle contient. (FR)

**Advertência:**
Este produto usa luz de laser. O scanner contém um dos seguintes avisos. Favor ler o Aviso. (PT)

**Varning:**
Denna produkt använder laserljus. En av de nedanstående etiketterna sitter på scannern. Var god läs varningstexten. (SE)

**Advarsel:**
Dette produkt anvender laserlys. En af følgende mærkater anvendes på scanneren. Læs venligst sikkerhedsforanstaltningen. (DK)

**Varoitus:**
Tämä tuote käyttää laservaloa. Skannerissa on jokin seuraavista tarroista. Lue Huomio-kohta. (FI)

**Warnung:**
Dieses Produkt verwendet Laserlicht. Eines der folgenden Etiketten befindet sich auf dem Scanner. Bitte lesen Sie den Gefahrenhinweis. (DE)

**Attenzione:**
Questo prodotto utilizza luce laser. Una delle etichette seguenti c' ubicata sullo scanner. Si raccomanda di leggere con attenzione le avvertenze riportate. (IT)

**Advarsel:**
Dette utstyret bruker laserlys. En av følgende etiketter er plassert på scanneren. Les advarselen på etiketten. (NO)

**Advertencia:**
Este producto usa luz de láser. Las etiquetas se proveen en la máquina exploradora. Por favor, lea detenidamente la explicación para las precauciones. (ES)

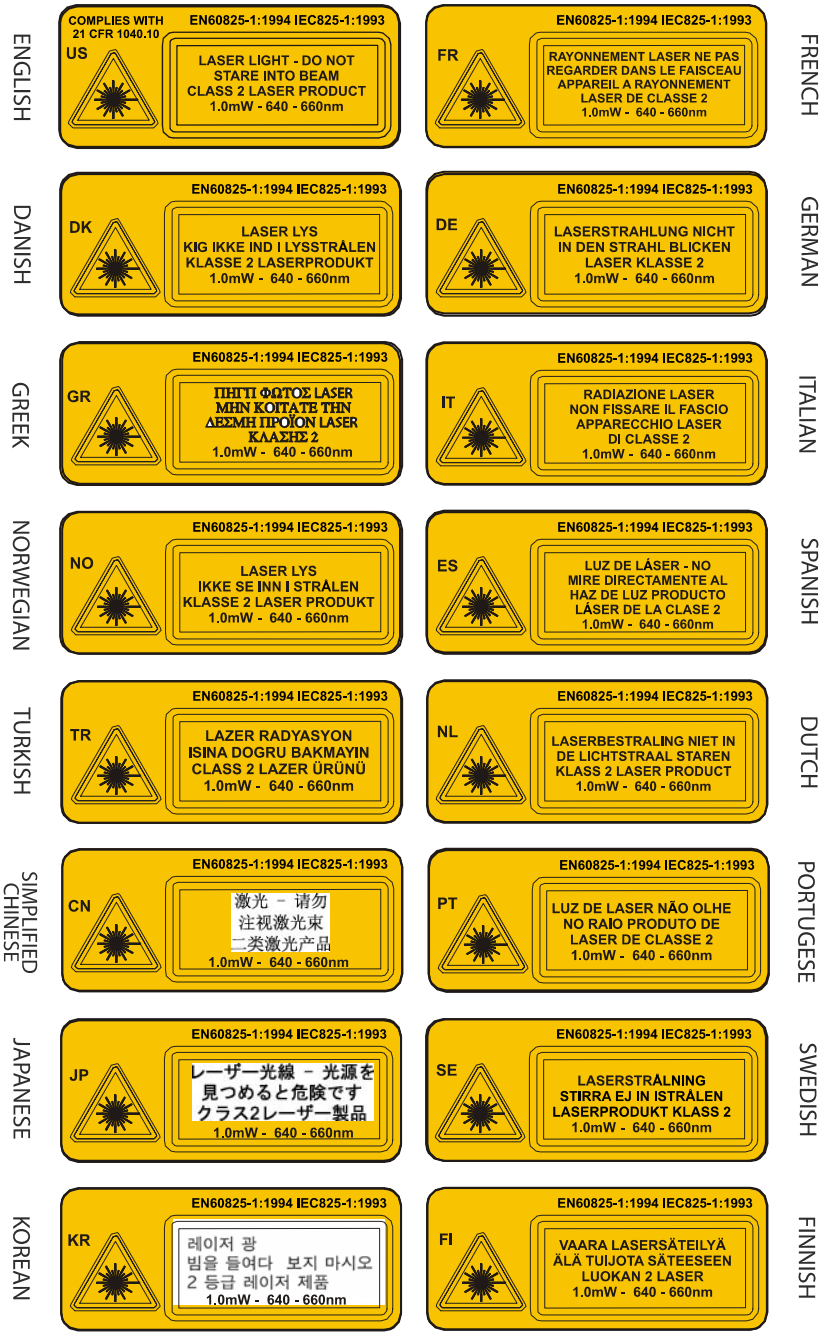
**Waarschuwing:**
Dit product gebruikt laserlicht. Een van de volgende labels is op de scanner aangebracht. Lees a.u.b. de waarschuwing onder Oppassen. (NL)

# Sicherheitshinweis zu Laserlicht

| | |
|---|---|
| **Uyarý:**<br>Bu ürün lazer ýþýðý kullanýr.<br>Aþaðýdaki etiketlerden bir tanesi tarayýcýnýn üstünde saðlanýr.<br>Lütfen Dikkat ifadesini okuyun. (TR) | **Προειδοποίηση:**<br>Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί λέιζερ φως.<br>Υπάρχει μία από τις ακόλουθες ετικέτες στο σαρωτή.<br>Παρακαλούμε διαβάστε τη δήλωση με τίτλο Προσοχή. (GR) |
| 경고:<br>본 제품은 레이저 광선을 사용합니다.<br>다음 라벨 중 하나가 스캐너에 제공됩니다.<br>주의 사항을 읽어 주십시오. (KR) | 警告:<br>この製品はレーザー光線を使用します。<br>次のラベルのうち１つがスキャナーに貼られています。<br>注意事項をお読みください。(JP) |
| 警告：<br>本产品使用激光。<br>下列一个标签将随扫描仪一道提供。<br>请阅读“当心”一栏的内容。(CN) | **Legende:**<br>Chinesisch-CN; Dänisch-DK; Niederländisch-NL; Englisch-US; Finnisch-FI; Französisch-FR; Deutsch-DE; Griechisch-GR; Italienisch-IT; Japanisch-JP; Koreanisch-KR; Norwegisch-NO; Portugiesisch-PT; Spanisch-ES; Schwedisch-SE; Türkisch-TR |

## *Etiketten – MX6 Handheld-Computer*

### *Klasse 2*



## *Etiketten – MX6 Handheld-Computer*

### *Klasse 3A*

ENGLISH
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
COMPLIES WITH 21CFR 1040.10 AND 1040.11
LASER RADIATION DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.
CLASS 3R LASER PRODUCT
2.5mW MAX OUTPUT 650nM
FRENCH
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
RAYONS LASER NE PAS FIXER LE FAISCEAU OU BIEN LE REGARDER DIRECTEMENT A L'AIDE D'INSTRUMENTS OPTIQUES.
PRODUIT LASER DE CATEGORIE 3R
SORTIE MAXIMUM DE 2,5m 650nM
DANISH
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
LASERSTRÅLING KIG IKKE IND I STRÅLEN MED MINDRE DET ER GENNEM DE OPTISKE INSTRUMENTER.
KLASSE 3R LASERPRODUKT
2.5mW MAKS. OUTPUT 650nM
GERMAN
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
LASERSTRAHLUNG BITTE NICHT UNGESCHÜTZT ODER DIREKT DURCH OPTISCHE INSTRUMENTE IN DEN LASERSTRAHL BLICKEN.
LASERPRODUKT DER KLASSE 3R
MAX. LEISTUNG: 2,5 mW 650nM
GREEK
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΛΕΪΖΕΡ ΜΗΝ ΚΟΙΤΑΖΕΤΕ ΤΗ ΔΕΣΜΗ ΚΑΤΑΜΑΤΑ Η ΚΟΙΤΑΖΕΤΕ ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΜΕ ΟΠΤΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ.
ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΤΑΞΗΣ 3R
2.5mW ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΣΧΥΣ
ITALIAN
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
RADIAZIONE LASER NON FISSARE NEL FASCIO E NON GUARDARE DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI.
PRODOTTO LASER DI CATEGORIA 3R
USCITA MASSIMA 2,5mW 650nM
NORWEGIAN
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
LASERSTRÅLING IKKE RETT BLIKKET DIREKTE MOT STRÅLEN ELLER SE DIREKTE PÅ DEN GJENNOM OPTISKE INSTRUMENTER.
LASERPRODUKT AV KLASSE 3R
2.5 mW MAKS. OUTPUT 650nM
SPANISH
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
RADIACIÓN LÁSER NO FIJE LA VISTA EN EL HAZ O VEA DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.
PRODUCTO LÁSER CLASE 3R
POTENCIA DE SALIDA MÁX. 2,5mW 650nM
TURKISH
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
LAZER RADYASYONU IŞINA SÜREKLI BAKMAYIN YA DA OPTIK ENSTRUMANLARLA DOGRUDAN IZLEMEYIN.
SINIF 3R LAZER ÜRÜNÜ
2,5mW MAKS ÇIKIS 650nM
DUTCH
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
LASERSTRALING STAAR NIET IN LICHTSTRAAL EN KIJK NIET RECHTSTREEKS MET OPTISCHE INSTRUMENTEN.
KLASSE 3R LASERPRODUCT
MAX. AFGIFTE 2,5 mW 650nM
SIMPLIFIED CHINESE
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
激光辐射
切勿直视光束或用光学设备直接观察光束！
3R 类激光产品
最大输出 2.5mW 650nM
PORTUGESE
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
RADIAÇÃO LASER NÃO OLHE FIXAMENTE AO RAIO DE LUZ OU OLHE DIRETAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS
PRODUTO LASER CLASSE 3R
POTÊNCIA MÁXIMA 2,5mW 650nM
JAPANESE
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
レーザー放射
光線を凝視したりり、光学機器を使って直視しないでください。
クラス 3R レーザー製品
2.5mW 最大出力 650nM
SWEDISH
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
LASERSTRÅLNING TITTA INTE IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA INTE DIREKT MED OPTISKA INSTRUMENT.
KLASS 3R LASERPRODUKT
2,5 mW MAX UTEFFEKT 650nM
KOREAN
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
레이저 방출
레이저 광선을 쳐다보거나 광학기기로 바로 들여다 보지 마십시오.
3R 등급 레이저 제품
2.5mW 최대 출력 650nM
FINNISH
LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
EN 60825-1: 1994
IEC 60825-1: 2001
LASERSÄTEILYÄ ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ TARKASTELE SITÄ SUORAAN OPTISILLA LAITTEILLA.
3R-LASERLUOKAN LASERTUOTE
2.5mW ENIMMÄISSÄTEILY 650nM

# Index


2D Matrix-Barcode, scannen ..... 29
30-Minuten-Spanne beim Auswechseln im laufenden Betrieb ..... 5

## A

Abbilder und Laserscans ..... 26
Ablaufsteuerung, serieller IR-Anschluss ..... 37
Activation Key
  AppLock ..... 14
Akku auswechseln ..... 9
Alkalibatterien ..... 38
Allgemeine Vorschriften und Sicherheitshinweise .59
Alpha-Taste ..... 35
Angekettete Scanner ..... 30
Audiobuchse ..... 21
Aufladen eines Akkus mit Hilfe der Tischhalterung ..... 40

## B

Barcode-Scanner ..... 26
Barcode-Scans ..... 26
Batterie
  Haupt- ..... 38
  Reserve- ..... 39
Batterie, wichtige Informationen ..... 2
Batteriestatus und Energielevel überprüfen ..... 38
Betriebstemperatur ..... 3
Blaue Taste ..... 36
Block Recognizer ..... 33

## C

Cursortaste ..... 36

## D

Dateneingabe ..... 25
Datum und Uhrzeit ..... 16
Datum und Uhrzeit ändern ..... 16
Display
  Leistungsmerkmale ..... 31
  Pixel ..... 31
Display, Touchscreen ..... 31
Dual AppLock Activation key ..... 14

## E

Ein- und Vierfach-Ladegeräte ..... 41
Ein/Aus-Taste ..... 35
Ein/Aus-Taste, Position ..... 10
Eingabe von Daten ..... 25
Eingabefeld ..... 32
Eingabefeld ein-/ausblenden ..... 33
Einrichtung eines neuen Geräts ..... 5
Einstellungen für die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur ..... 17
Enter-Taste ..... 35
Erste Schritte ..... 5
Escape-Taste ..... 35
Externe Stromquelle oder Stromversorgung ..... 23

## F

Fehlerbehebung
  Erfolgloser Barcode-Scan ..... 27
Function keys F6 F7 and F11 ..... 36
Funktionen ..... 1

## G

Gerät ausschalten nach Leerlauf von ..... 19

## H

Handriemen ..... 24
Handriemen verstellen ..... 24
Hauptakku aufladen ..... 5
Headset Controls, How to ..... 21
Hilfe ..... 43
Hilfestellung ..... 43
Hintergrundbeleuchtung, Tastatur ..... 35
Hinweis
  rechtlicher ..... 2
  Revision ..... 2

## I

Imager verwenden ....26
Integriierter Imager....26
IPSM-Ordner ....20
IR-Anschluss ....37

## K

Kalibrieren
Touchscreen ausrichten....15
Kaltstart ....11
Komponenten, Beschreibung ....6
Kurzanleitung ....5

## L

Laseretiketten
Klasse 2....67
Klasse 3A....68
Lautsprecherlautstärke....22
Lautstärke
Audiolautstärke einstellen....22
Letter Recognizer ....33
Li-Ion....38

## M

Modifizierungstasten ....36

## N

Neustart ....11
Neustart, Warmstart....11

## P

Pfeiltasten ....36
Programme und Dateien im Flash-Speicher ....20
Programme und Dateien im Ordner IPSM ....20

## R

Reinigen
Scannerblende....15
Rote Taste....36
Roter Scanstrahl....29
Rücktaste ....35

## S

Saving changes ....20
Scannerblende
reinigen ....15
Scan-Reichweiten ....27
Scanstrahl
auf Barcode richten....29
grün im Imager....29
SCAN-Taste ....35
Scan-Tasten und angekettete Scanner ....30
Schutzklasse IP64....3
Start, Kaltstart....11
Stift und Dateneingabe ....25
Switch applications
Activation key....14
Symbole für niedrigen Akkustand....9
Symbole in der Taskleiste....31

## T

Tabulatortaste ....35
Tastatur-Hintergrundbeleuchtung....35
Taste DEL....36
Tastenanschlag, wiederholt ....33
Tastenbelegungstabellen....47
Tastenfeld und Dateneingabe ....25
Tastenfolgen für Kaltstart....11
Tastenfolgen für Warmstart....11
Tastenkombinationen ....13
Taststift
Verwendung....12
Taststift....12
Taststift und Dateneingabe ....25
Taststifthalterung....12
Tischhalterung ....41
Touchscreen....12, 31
Touchscreen und Dateneingabe....25
Touchscreen-Kalibrierung, ausrichten....15

## U

Uhr....16
Umgebungsbedingungen ....3
Umlaute und Akzente ....33
Umschalttaste ....35

## V

Vierfach-Ladegerät/Analyzer ....40
Virtuelle Tastatur, weiches Eingabefeld....32
Vorbereitung eines neuen Geräts....5

Vorsicht, Reservebatterie.....39

## W

Warnhinweis zum Lithium-Akku.....2
Warnhinweise und Etiketten
Laserscanner .....4
Warntöne .....38
Weiches Eingabefeld
Umlaute und Akzente .....33
Weiches Eingabefeld (SIP).....32
Wichtiger Warnhinweis zum Batteriebetrieb .....2
Wortvervollständigungsprogramm.....32

## Z

Zubehör .....43